In the Shadow of Arabic: The Centrality of Language to Arabic Culture

STUDIES PRESENTED TO RAMZI BAALBAKI
ON THE OCCASION OF HIS SIXTIETH BIRTHDAY

EDITED BY
BILAL ORFALI

In the Shadow of Arabic
The Centrality of Language to Arabic Culture

Studies in Semitic Languages and Linguistics

Editorial board
T. Muraoka, A.D. Rubin and C.H.M. Versteegh

VOLUME 63

In the Shadow of Arabic The Centrality of Language to Arabic Culture

Studies Presented to Ramzi Baalbaki on the Occasion of His Sixtieth Birthday

> Edited by Bilal Orfali



LEIDEN · BOSTON

GHAZAL AND GRAMMAR: AL-BĀʿŪNĪ'S TADMĪN ALFIYYAT IBN MĀLIK FĪ L-GHAZAL

Bilal Orfali

Learning grammar is considered by many the most boring part of studying a language, and grammarians are often stereotyped as lacking creativity. Arabic grammar and grammarians are no exception. Few would doubt the prestige enjoyed by grammar within the Arabic-Islamic civilization and that it was considered among the most noble and useful fields, but usefulness is not a measure of attractiveness or creativeness. After all, in most grammatical traditions grammar straddles descriptive and/or prescriptive approaches, but does not intend or need to be creative.

The beginnings of Arabic grammar featured a close relation with other disciplines such as qirā'āt (Qur'ānic readings), tafsīr (Qur'ānic exegesis), mu'jam (lexicography), balāgha (rhetoric), naqd (poetics), fiqh (Islamic law), and usul al-figh (principles of Islamic law), and some of these disciplines even influenced the development of Arabic grammar. For instance, Michael Carter suggests that Sībawayhi's (d. ca. 180/796) approach in al-Kitāb is a legal one. He highlights the similarities between the legal and grammatical terminology and suggests that there was a direct influence from the former. Kees Versteegh advocates that in the first century of Islam there were not yet specialized disciplines focusing on only one aspect of Qur'anic studies. He suggests that the close relationship between the Kūfan tradition of Arabic grammar and Qur'ānic reading has left its mark on the terminology of the Kūfan tradition and in its analysis of language.2 The complex relation between Arabic grammar and qirā'āt is further discussed by Ramzi Baalbaki who explains that in the 3rd and 4th centuries of Islam a sharp distinction evolved between the naḥwiyyīn and the *qurrā* which manifests itself in the harsh criticism of the *qurrā* by the naḥwiyyūn.3 Baalbaki, additionally, highlights an important link between grammar and balāgha, suggesting that the latter was a result of "the failure of the grammarians in interpreting linguistic data primarily in accordance

¹ See Carter (1972, 69–97), (1983, 65–84), (1997, 33–34).

 $^{^{\}scriptscriptstyle 2}\,$ See Versteegh (1993), especially 191–206.

³ See Baalbaki (1985).

with meaning rather than the formal considerations they employed—let alone their inability to create a coherent grammatical theory based on meaning," nevertheless, this new discipline of *balāgha* "has its very roots embedded in *naḥw*." By comparing two key figures of *naḥw* and *balāgha*, respectively Sībawayhi and al-Jurjānī (d. 471/1078), he brings to light the delicate relation between *naḥw* and *balāgha* with respect to concept, method, and terms, and clarifies the undermined contribution of the early Arab grammarians to syntactical and stylistic studies.⁵

Grammar soon distanced itself from these disciplines, and they from it. Naturally, it continued to prove useful and remained a basic requirement in most disciplines. There were of course some who criticized grammarians and at times ridiculed them, fewer complained about the difficulty of their discipline, and still fewer doubted its usefulness or satirized its methods and techniques. These critical voices were barely audible and grammar remained a useful and noble discipline. Nonetheless, except perhaps when commenting on the grammarians' farfetched explanations regarding odd grammatical rules, few would use the word "creative" to describe Arabic grammar. Creative minds nevertheless had to learn Arabic grammar, for it was an essential requirement in most, if not all, curricula. In pre-modern Arabic literature, few of these creative minds, after becoming established in their disciplines, thought to play with the rigid terms and rules of grammar by drawing unexpected links between grammar and other far-flung disciplines.

One of these creative minds was the famous Sufi and Qur'ānic commentator Abū l-Qāsim 'Abd al-Karīm al-Qushayrī (d. 465/1072).⁷ Al-Qushayrī,

⁴ See idem (1991, 89).

⁵ See idem (1983).

⁶ After Sībawayhi, the increased interest of grammarians in the formal aspects of structure and the complexity, arbitrariness, and farfetchedness of their justifications of grammatical rules led to harsh attacks and ridicule. Ibn Maḍāʾ (d. 592/1196) is a famous example who, in his al-Radd ʿalā l-nuḥāt, criticized the methods of grammarians in their theory of taqdīr and taʾlīl, see Radd 78–82. The lexicographer Ibn Fāris (d. 395/1009), satirizes the grammarian's insupportable arguments; his statement "weaker than a grammarian's argument" became a popular proverb. See al-Thaʿālibī, Yatīmat al-dahr 3, 403, Ibn Khallikān, Wafayāt 1, 119, al-Suyūṭī, Bughya 1, 352. Students of grammar confessed that they often understood little or nothing of the lessons of famous grammarians such as al-Māzinī (d. 249/863), al-Rummānī (d. 384/994), and al-Fārisī (d. 377/987). See Baalbaki (2008: 267–278). Ramzi Baalbaki discusses other instances of criticism aimed at grammarians from the second century forward. Geert van Gelder analyzes a few poems that grumble against the rules imposed by the grammarians, or mock those who need these rules. See his contribution to this volume. See also Baalbaki (2007: xxxix).

⁷ For a detailed analysis of al-Qushayri's life, education, and legacy see the recent dissertation by Martin Tran Nguyen (2009).

famous for his Risāla fi l-taṣawwuf, wrote two short treatises on "spiritual grammars," the Naḥw al-qulūb al-kabīr and the Naḥw al-qulūb al-ṣaghīr, or the "Major" and "Minor" versions of the "Grammar of the Hearts." Al-Qushayrī, who is perhaps the first to draw a link between grammar and Sufism, adopts in these two works the format of grammar texts. However, he uses the grammatical terms figuratively to discuss the principles of Sufism. The major version of the work consists of sixty sections, while the minor version entails only five sections.8 The well-known treatise on grammar by the Moroccan Ibn Ājurrūm (d. 723/1323)9 enjoyed a number of esoteric commentaries in Sufi circles. The oldest surviving work of these is al-Risāla al-Maymūniyya fī tawhīd al-Ājurrūmiyya¹⁰ by the Moroccan Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Maymūn b. Abī Bakr b. Yūsuf al-Ḥashimī al-Ḥasanī al-Idrīsī (d. 917/1511) who lived in Damascus.11 Ibn 'Ajība (d. 1224/1809)12 is another personality who used al-Ajurrūmiyya and the terms and rules of Arabic grammar as a gateway to express Sufi principles through his commentary Sharḥ al-Ājurrūmiyya.¹³ At least three other Sufi commentaries on al-Ājurrūmiyya are mentioned in the primary sources. The first is by the Moroccan Aḥmad Zarrūq (d. 899/1493),14 the second by Muḥammad b. Yūsuf (or Yūnus) b. Ahmad b. al-Sayyid 'Alā' al-Dīn al-Dajānī al-Qushāshī (d. 1044/1634–5), and the third is *Sharḥ al-Ājurrūmiyya* alā lisān al-sāda

⁸ See al-Qushayrī, *Naḥw al-qulūb*, 266, 705–706. See also Tamás Iványi (1996). For a presentation and a translation of *Naḥw al-qulūb al-ṣaghūr* into French, see Francesco Chiabotti (2008–2009)—with thanks to the author for drawing my attention to this article.

⁹ For a study and a translation of a commentary on this text, see Carter (1981). Interestingly, \bar{A} jurrūm is a Berber expression meaning $faq\bar{u}r$ or $s\bar{u}f\bar{t}$, see ibid., 4.

MS. Jāmi at al-Malik Su ūd 3635 of this work carries the title of Kitāb Nahw al-qalb sharh al-Ājurrūmiyya. Among the other surviving manuscripts of this work in Morocco are MSS. al-Maktaba al-Waṭaniyya li-l-Mamlaka al-Maghribiyya 95 F, 505-D, and 1680-D and in Egypt, MS. Dār al-Kutub 23130-D. For a critical edition of the text, see A. Al-Ghazlani (1997–1998) cited after Chiabotti (2008–2009: 390).

Bee al-Ghazzī, al-Kawākib 1: 271; al-Bābānī, Hadiyya 1, 741; Kaḥḥāla (1993: 2, 537); al-Ziriklī (2002: 5, 27); Brockelmann, Geschichte II, 123, SII, 153.

¹² See J. L. Michon (1986: III, 696a-697a).

¹³ Ibn ʿAjība's commentary entails two levels, grammatical and esoteric, the second has been extracted by ʿAbd al-Qāhir al-Kūhanī (also spelled al-Kūhīnī) and has been published in several editions under different titles, see bibliography. The full text of Ibn ʿAjība has been published under "Sharh al-futūḥāt al-quddūsiyya fī sharh al-muqaddima al-Ājurrūmiyya," in a collection of Ibn ʿAjība's works entitled Kitāb Sharh ṣalāt al-quṭb Bin Mashīsh. Excerpts of this sharh are translated by J. L. Michon (1990).

¹⁴ See on him, Ali Fahmi Khushaim (1976) and Scott Kugle (2006). For his commentary on *al-Ājurrūmiyya*, see Khushaim (1976: 69).

¹⁵ See al-Muḥibbī 3, 281–282 and al-Bābānī 2, 278. His name is given as Muḥammad b. Yūsuf in al-Muḥibbī and al-Bābānī, but Muḥammad b. Yūnus is used by al-Muḥibbī 1, 343 and al-Ziriklī (2002: 1, 239) in the entry on his son Aḥmad b. Muḥammad (d. 1071/1661).

al-ṣūfiyya by the Ḥanafī jurist Abū l-Maḥāsin Muḥammad b. Khalīl b. Ibrāhīm al-Ṭarābulusī al-Qāwuqjī (d. 1305/1888).¹⁶

Poetry is another area where these ingenious links with grammar can be observed, particularly through a rhetorical technique termed tadmīn. The term tadmīn, however, refers to a number of practices in Arabic literature, so it might be useful to outline the nuances of the term before embarking upon its relevance to the links between poetry and grammar. In two detailed studies of this term, Amidu Sanni, highlighted its three main implications.¹⁷ He designated by "grammatical taḍmīn," often translated as "enjambment," the "over-running of lines of a given poem;" the relationship between the lines in such cases is either syntactic or semantic.18 For Sanni, "rhetorical taḍmīn" refers to the cases where the poet or prose writer, "deliberately quotes, with or without indication, from poems or statements by others." Sanni added a third use of the term in the area of scriptural interpretation that means "implication," quoting al-Rummānī who defined it as occurring "when a ma nā "motif" which lies within the utterance can be elicited without the need to mention any adjective or noun which may be considered to express that idea."19

It is the rhetorical $tadm\bar{n}n$ that is relevant to our discussion. Sanni detailed the history of this use of the term beginning with its introduction by Ibn al-Muʿtazz (d. 296/908) in his $Kit\bar{a}b$ al- $Bad\bar{u}$. Sanni elucidated the related terms given by the Arab critics such as $tamth\bar{l}l$ and tamath-thul (citation), $iqtib\bar{a}s$ (quotation), $ijtil\bar{a}b$ (injection), istilhaq (annexation), di' $\bar{a}ma$ (propping up), $istir\bar{a}f$ (expropriation), $ihtid\bar{a}m$ (lit. demolition, that is, cannibalization), $istiz\bar{a}da$ (supplementation), $ih\bar{a}la$ (insinuation), $ish\bar{a}ra$ (allusion), rafw (padding), $istishh\bar{a}d$ (illustrative citation), hall (prosification), and nazm (versification).

Poems that surveyed rules of Arabic grammar, as in most of the disciplines of the Arabic-Islamic civilization, were popular. Among the most successful were *Mulḥat al-iʿrāb* by al-Ḥarīrī (d. 516/1122) and the *Alfiyya* by Ibn Mālik (d. 672/1274). The popularity of these poems in traditional and modern curricula continues to the modern period, so it is no surprise

¹⁶ See al-Bābānī 2, 387–388 and al-Ziriklī (2002: 6, 118).

 $^{^{17}}$ My summary of the implications of $ta\phi m\bar{n}$ is based on Amidu Sanni (1989 and 1998). See also Adrian Gully (1997) and the primary and secondary literature provided by these two authors.

 $^{^{18}}$ Other related terms, each indicating a different concept, are $ta'\bar{t}\bar{t}q$ $lafz\bar{\iota},$ $ta'\bar{t}\bar{\iota}q$ $ma'naw\bar{\iota},$ $ighr\bar{a}m,$ and al-silsila. See Sanni (1998: 3–4).

¹⁹ See al-Rummānī, *al-Nukat* 70, reference and translation quoted from Sanni (1998: 17).

²⁰ Sanni (1998: 7–17).

that scholars and poets drew heavily from these two texts in their $tadm\bar{n}n$ games. These two poems belong to the genre of "educational poetry" ($shi^c rta^c l\bar{l}m\bar{t}$), so they lack the artistic aspect of poetry, if even considered poetry. However, their rigidness and popularity made them ideal for such poetical games. By employing the grammatical rules and the peculiar examples of these rules in an unexpected context, the poets demonstrated an extraordinary talent and entertained their educated audiences, who were familiar with the original stiff context and took pleasure in its abuse.

These tadmīn poems, though difficult, were not rare, as is apparent in the primary sources and extant manuscripts. Al-Safadī mentions that his polymath contemporary al-qādī 'Umar b. Muzaffar b. 'Umar Zayn al-Dīn b. al-Wardī al-Maʿārrī (d. 749/1349) incorporated hemistiches from Mulḥat al-i'rāb of al-Ḥarīrī in sixty-six lines of poetry.21 Similarly, the poet Ibn Nubāta al-Mīṣrī praised Taqī al-Dīn al-Subkī (d. 756/1355) with seventy-five lines, the second hemistich of each is from *Mulhat al-i rāb* which Taqī al-Dīn's son, Tāj al-Dīn al-Subkī (d. 771/1370) included in his *Ṭabaqāt al-shāfi iyya* al-kubrā.²² Aḥmad b. al-Maqqarī al-Tilmisānī (d. 1041/1631) included in his voluminous Nafh al-tīb min ghuṣn al-Andalus al-raṭīb a brotherly correspondence that reached him after he had moved east sent by one of his western friends, al-shaykh Muḥammad b. Yūsuf al-Marrākushī al-Tāmilī. Al-Marrākushī²³ attached to his letter a separate pamphlet containing a forty-two line panegyric *urjūza* in which the second hemistich of each line after an introduction of seven lines is a quotation from Alfryyat Ibn Mālik.²⁴ The Mauritanian jurist al-Nābigha al-Ghallāwī (d. 1245/1829) eulogizes his teacher Aḥmad b. al-ʿĀqil al-Dīmānī (d. 1244/1827) with a long urjūza in which the second hemistich of its lines, after the three introductory lines, is taken from Alfiyyat Ibn Mālik. 25 Al-Nābigha probably borrowed the idea from his maternal uncle, 'Abdallāh b. al-Faqīh al-Ṭālib Aḥmad b. al-Ḥājj al-Muṣṭafā al-Ghallāwī (d. 1208/1793) whose poem Manzūma fi-l-Madīḥ

²¹ See al-Ṣafadī, *A'yān al-ʿaṣr*, 3, 681, 686 and Ibn al-Wardī's biography in idem, *al-Wāfī* 23, 141ff where the all sixty-six lines are included in 149–152. See also *Dīwān Ibn al-Wardī*.

²² See al-Subkī, *Ṭabaqāt* 9, 300–307 and the Ibn Nubāta, *Dīwān*, 582–585.

²³ See his biography in al-Muḥibbī, *Khulāṣa 4, 271–272*; Ibn Maˈṣūm, *Sulāfa,* 604–606; Kaḥḥāla (1993; 12, 138).

²⁴ The correspondence and the $urj\bar{u}za$ can be found in al-Maqqarī, Nafh 2, 470–478 and a selection of eighteen lines from the $urj\bar{u}za$ is cited by Ibn Maʿṣūm, $Sul\bar{a}fa$, 605–606, al-Muḥibbī, $Khul\bar{a}ṣ\bar{a}$ 4, 271.

 $^{^{\}scriptscriptstyle 25}$ See al-Shinqīṭī, $al\text{-}Was\bar{\iota}t$, 90–91.

in which he quotes hemistiches from *Alfiyyat Ibn Mālik* may no longer be extant.²⁶

The above survey, though certainly not comprehensive, demonstrates that the practice of composing panegyrics and elegies containing extensive quotations from poems of grammar was not atypical. The poet in such cases, perhaps to preserve the entertaining aspect of these literary productions, tries to keep the length of the poem reasonable. Among these grammatical $tadm\bar{u}n$ attempts one stands out, not only because of its extensive length and its early attempt to use $Alfiyyat\ Ibn\ M\bar{a}lik$ in $tadm\bar{u}n$, but also because it tackles yet another unanticipated genre-ghazal (love poetry).

The story starts with the love poetry or the *nasīb* prelude in Ibn Nubāta's taḍmīn of Mulḥat al-iʿrāb in which he praises Taqī al-Dīn al-Subkī. This love poetry seems to have attracted the attention of a certain personality who asked Ibrāhim al-Bā'ūnī (d. 870/1465) to compose a *ghazal* poem that incorporates quotations from Mulhat al-i'rāb. Al-Bā'ūnī happily carried out this task and composed a poem worthy of his talent. When this poem circulated, the audience recalled Alfiyyat Ibn Mālik and questioned the possibility of incorporating its difficult lines in ghazal; the majority deemed the task not viable regardless of the excellent and talented minds who tried. Al-Bāʿūnī could not tolerate the underestimation and rose to the challenge composing a lengthy poem of 773 lines in which he tells the story of its composition (1-28) and begins with ghazal and mujūn (licentious poetry) (29-576) without a clear distinction between them, then moves to $mad\bar{l}h$ (panegyric poetry) (577–771) praising the $q\bar{a}d\bar{l}$ Najm al-Dīn Ibn Ḥijjī al-Shāfiʿī (d. 830/1426),27 and concludes with two lines (772-773) addressing the audience asking them to correct the faults they find rather than censuring him for these faults.

The poem is the oldest identified attempt to use *Alfiyyat Ibn Mālik* in *taḍmīn* and, as far as I was able to determine, is the only extant *taḍmīn* poem that combines grammar and *ghazal*. The poet, in a venture to prove his talent, strives to incorporate as many lines of the *Alfiyya* as possible; this however impacted the poem negatively since the hemistiches of a few lines clearly lack harmony. The poet nevertheless succeeds in proving to his skeptic audience his poetic skill and the viability of subsuming the

²⁶ See al-Bartallī al-Walātī, *Fatḥ*, 172. An attempt to incorporate *Alfīyyat Ibn Mālik* in a moral and *waʿz* context was tried in the modern period by Shaykh Jaʿfar b. Muḥammad Bāqir al-Tustarī (d. 1335/1916), a selection of this attempt is given in Muḥsin al-Amīn (1983: 4, 117–118).

²⁷ Al-Najm Abū l-Futūḥ ʿUmar b. Ḥijjī b. Mūsā b. Aḥmad b. Saʿd al-Saʿdī al-Dimashqī al-Shāfiʿī, see his biography in al-Sakhāwī, *al-Daw*ʾ 6, 78–79.

intransigent lines of *Alfiyyat Ibn Mālik* in an alluring context such as love and licentious poetry.

The above discussion briefly tries to shed light on several forgotten links between Arabic grammar and other disciplines in pre-modern Arabic literature such as Sufism and different genres of Arabic poetry. These attempts gave rise to new hybrid genres in classical Arabic literature such as the genres of <code>naḥw al-qulūb</code> (grammar of the hearts), and the merging of poems treating Arabic grammar with other topics in Arabic poetry. These bypassed links are essential to understanding the complex relationship between grammar and these disciplines, the value of grammar in classical Muslim education, and more relevant to the subject of this volume and the scholarship of its honoree, the centrality of Arabic grammar to Arabic culture. The remaining part of this paper presents an edition of the Arabic text of <code>Tadmin Alfiyyat Ibn Mālik fī l-ghazal</code>, but before this some information about the author of the work is in order.

IBRĀHĪM B. AHMAD AL-BĀʿŪNĪ (D. 870/1465)²⁸

His full name in the sources is Ibrāhīm b. Aḥmad b. Nāṣir b. Khalīfa b. Faraj al-Maqdisī al-Nāṣirī al-Bāʿūnī al-Dimashqī al-Ṣāliḥī. The manuscript of Tadmīn Alfiyyat Ibn Mālik fī l-Ghazal has the nisba of al-Ḥalabī, but he does not seem to have been associated with the city of Aleppo. He was born in Safad in 777/1376 where he spent his early years studying the Qur'an and some religious texts under the tutelage of al-Shihab Ḥasan b. Ḥasan al-Farghānī. He moved to Damascus around puberty where he studied figh under al-Sharīf al-Ghazzī and was a companion of al-Nūr al-Anbārī who further taught him figh and the sciences of Arabic language and literature. He then moved around 804/1401 to Egypt where he studied with al-Kamāl al-Damīrī, al-ʿIrāqī, and al-Haythamī. A few years later he returned to Damascus and studied with his father, Ahmad b. Nāṣir al-Bāʿūnī, al-Jamāl b. al-Shrāʾiḥī, al-Taqī Ṣāliḥ b. Khalīl b. Sālim, 'Ā'isha bint Ibn 'Abd al-Hādī, and al-Shams Abū 'Abdallāh Muhammad b. Muhammad. He gave the Friday sermons in the Umayyad mosque then headed the Bāsiṭiyya Khānqāh where he taught his students. Sources ascribe a number of literary works to him, such as the Mukhtaşar Sharḥ al-Ṣiḥāḥ of al-Jawharī, a Dīwan of sermons and letters, and another dīwān

 $^{^{28}}$ See his full biography in ibid. 1, 26–29; al-Shawkānī, al-Badr 1, 12; al-Suyūṭī, Naẓm, 13–14; al-Tūnkī (1344: 3, 63–64); al-Ziriklī (2002: 1, 30); Kaḥḥāla (1993: 1, 13).

of poetry entitled *al-Ghayth al-hātin fī waṣf al-ʿidhār al-fātin*. He died on 24 Rabīʿ al-Awwal 870/1465 in his house in al-Bāsiṭiyya and was buried in the cemetery at the foot of the Qāsyūn Mountain.

Taṇmīn Alfiyyat Ibn Mālik fī l-ghazal

MS. Kongelige Bibliotek Cod. Arab. 188 under the title Taḍmīn Alfiyyat Ibn Mālik fī l-ghazal was bought in 1763 in Cairo by the Danish philologist Frederik Christian von Haven (d. 1763), a member of the Carsten Niebuhr expedition 1761–1767. The manuscript consists of fifty-one folios, the first folio lists the name of the author as Ibrāhīm b. Aḥmad al-Ḥalabī who must be Ibrāhīm b. Aḥmad al-Bāʿūni based on the biography of the latter in al-Sakhāwī's al-Ḍawʾ al-lāmiʿ. Al-Sakhāwī relates on the authority of Ibn Qāḍī Shuhba that the latter was received by al-Bāʿūnī in his house in the presence of al-Najm Ibn Ḥijjī, where al-Bāʿūnī read his taḍmīn of Alfiyyat Ibn Mālik in which he praised Ibn Ḥijjī. 29

To make the text manageable for the reader, I have numbered the verses of the Arabic text. To facilitate easy reference to *Alfiyyat Ibn Mālik*, I have used bold letters to highlight the quoted hemistich or line from *Alfiyyat Ibn Mālik* and referred at the end of each line to the corresponding line in Ramzi Baalbaki's edition of *Sharḥ Ibn ʿAqīl ʿalā Alfiyyat Ibn Mālik*.

²⁹ Al-Sakhāwī, *al-Daw* 1, 26.

تضمين ألفيّة آبن مالك النّحويّ في الغزل للعلامّة إبراهيم بن أحمد الحلبيّ رحمه الله تعالى

بسم الله الرّحمن الرّحيم وبهِ نستعين وصلّى الله على سيّدنا محمّد وعلى آله وصحبه وسلّم

اليقول إبراهيم بن أحمدا الحمد لله دوامًا سرمَدا ثم الصّلاة والسّلام الأبدي على النّبيّ المصطفى محمّدِ شرفِ ممدوحٍ من الأنامِ والهِ وصحبه الكرامِ والعد فأعلم أيّها النّاظر في رياضِ هذا الكلم المقوّفِ وبعد فأعلم أيّها النّاظر في رياضِ هذا الكلم المقوّفِ أنّي رأيتُ الفاضل الفريدا النّخبة المفنّن الوحيدا أبن نُباتة أديب العصري الشّاعرَ الفردَ البليغ المصري وقد مدحَ الشيخَ الإمامَ السّبكي برجزٍ حلوٍ لطيف السّبكِ مضمّنه من ملحةِ الحَريري في النّحو نحو الرّبعِ في التّقديرِ مفتت من ملحةِ الحَريري الفاظُه كالدّر والعقيقِ السّاكِ المفل الرّاحِ لا بلْ فعالَ أعينِ المولاحِ الفرامَ مني بعضُ أهل الرّتبِ ممّن له تولّع بالأدبِ الطيف وفي مجون داخلٍ طريفِ المنافِ من أمتثالِ ما قد رامَ مني حسبما قد رسما قد رسما قد رسما قد رسما

٨٦٩	ما كان في تثنيةٍ له ٱنتَسَبْ	لو لم يكنْ للغصن يدلي بنسب	٣٤
٨٥١	موَنَّتٍ عارٍ ثُلاثيٍّ كَسِنّْ	حُلْوُ لمَّى عجبت حين ٱفترّ من	٣٥
740	كَنونَيِ ٱذْهَبَنَّ وٱقْصِدَنْهُما	ذو حاجبين ما تشا ٱحْكِ عنهما	٣٦
۹١	وبعضهم بالواو رفعًا نَطَقا	إن قالَ صدغي مثل لامٍ صدقا	٣٧
79	والنّقص في هذا الأخير أحسن	فردفه والخصر كلُّ يُفتنُ	٣٨
٧٩	كعَلَمِ الأشخاصِ لفظًا وهُو عَمُّ	وخاله مُشْبِهُ نَقْطٍ بقلمْ	49
	ووَسْـُطَــه خــالان أســـودانِ	قلتُ لخدّه الأسيلِ القاني	٤٠
711	وقد بَغَى وأعتَدَيا عَبْداكا	جاوزتَ في لطافةٍ مداكا	٤١
	وميمُ ثغره اللّذيذِ الرّشفِ	لام عنذاره البديع الوصف	۲ ع
10	لشَبَهٍ من الحُروف مُدْني	وواو صدغه الأنيقِ الحُسنِ	٤٣
	وواو صدغ حسنه عير خفي	له قوامٌ أهيفٌ كالألفِ	٤٤
٧٤٥	بحالَتَيْهِ قَبْلَ واوٍ يُعْتَمَدْ	تيّمني بصاد عين وبِخَدُّ	٤٥
	ولحظهُ فيه سنانٌ حدُّ	حكى تثنّي الرّمحِ منهُ القدُّ	٤٦
٧٨٣	حَدِّ المثنّى ما به تَكَمَّلا	فقلتُ للَّائمِ فيه أنظر إلى	٤٧
	عن دررٍ نظّمها باري النّسمْ	فَنِيتُ في ميم فمٍ له ٱبتسَمْ	٤٨
۸٣٠	والميم أوْلى مِن سِواهُ بِالبَقا	وصرتُ فيه بعدمًا متّ لقا	٤٩
	سُكري به إلى المماتِ باقي	حبّي هضيم الكشحِ ذو أحداقِ	٥٠
۱۷٥	كانّ زيدًا عالِمٌ بأنّي	كم قلتُ فيه حين فرَّ منّي	٥١
777	وقيل في المَرْمِيِّ مَرْمَوِيُّ	رمى حشايا طرفِه الكمئُ	٥٢
٤٨٤	ووصله "بظرفٍ أو بحرفِ جرُّ	جاء إليّ يبتغي بعض الذِّكَرْ	٥٣
١٢٨	وَجَوَّزوا التَّقْديمَ إذْ لا ضَرَرا	فقلتُ قدّم وٱرتشفْ ما خطرا	٥٤
		.1 : • < 1	٣

^۳ بعلبكي: وفصله.

مرصِّعًا بدرِّها الطِّروسا	فعندما أبرزتُها عَروسا	١٤
وهل ترى يمكن فيها ذلكْ	تـذاكـروا ألـفـيـةَ ابْـنِ مـالـكْ	10
وفاقَ في فرط الذِّكا حتَّى بهرْ	وَهِلْ يطيقُ أحدٌ ممّن مهرْ	١٦
محقّقًا نهايةَ المطلوبِ	تضمينَها في ذلك الأسلوبِ	۱۷
بأنّه ممتنعٌ وٱلتزموا	فأستبعدوا وقوعَه بل جزموا	١٨
منظّمًا لدرّي الثّمينِ	فعند ذا ٱبتدأتُ في التّضمينِ	۱۹
مستَعذَبًا كالسّلسبيلِ السّسلسلِ	مبتديًا أوّلَها بخزلِ	۲.
يُضْحِكُ سنّ الواجم الكئيبِ	وبمجونٍ كَلَمى الحبيبِ	۲۱
مستعذَبَ الألفاظِ حَلوٍ رائقِ	خلصتُ منه لمديح فائقِ	77
الحَسنَ الوجهِ اللَّطيفَ الذَّاتِ	به خصصتُ قاضيَ الَقضاةِ	74
من أنطقتْ هباتُهُ لساني	نجمَ الدّنيا والدّينِ ذا الإحسانِ '	7
وخُلّدت أيّامُه الشّريفه	دامت لنا ظلالُه الوريف	70
تكلّفٍ لنظمها مرتجِلا	فقلتُ من غيرِ توقيفٍ ولا	77
مُصَلِّيًا على النِّبي والآلِ	أقول بعد حمدِ ذي الجلالِ	77
لهم بإحسانٍ بلا ٱنقطاع	والصّحبِ أجمعينَ والتّباع	۲۸
قلبيَ من عشقي له صريعُ	أفدي مليحًا حسنُهُ بديعُ	79
وقد يُبيحُ الغيبُ فيهِ وَصْلا	صدّ فلم يعطفْ عليّ أصلا	٣.
وغيرَ ذي وصفٍ يضاهي أَشْهَلا	إذا وصفتَ الطّرْفَ قلتَ أكحلا	۳۱
إن يُسْتَطَلُ وصلٌ وإن لم يُسْتَطَلُ	قلبيَ من هواه قطُّ ما عَطَلْ	٣٢
فالمدّ في نظيره لا يختلف ^٢	قوامه الخطّار قد حكى الألف	٣٣

٤٧٩

1 • 1

٧٧٤

__________ كذا في الأصل، وهو مكسور الوزن ولعلّه: نجمَ الدُّنا. ٢ في تحقيق بعلبكي: فالمدّ في نظيره حَتْمًا عُرِف.

١٢٧	ورَغْبَةٌ في الخَيْرِ خَيْرٌ وعَمَلْ	وٱسمحْ وصِلْ فالوصل لي فيهِ أملْ	٥٥
	نظيرة من باردٍ قُراحِ	وأمزج بجزءٍ من قديمِ الرّاحِ	٥٦
179	وأمنعْهُ حينَ يَستوي الجُزآنِ	وَصُبَّ صافي الماء في الأواني	٥٧
	وٱستجْلِها في ذا النّهار الصّاحي	فقُمْ وشاهدْ حسنَه يا صاحِ	٥٨
١٣٢	ونحو عِندي دِرْهَمٌ ولي وَطَرْ	وقلْ له نحو ٱدنُ منّي إن حَضَرْ	٥٩
129	كمِثْلِ كلُّ صانعٍ وما صَنَعْ	وقلْ لمن لامك فيه أو منعْ	٦.
771	ورَجُلٌ من الحِرامِ عِندَنا	فاحضرْ وبادرْ فالحبيبُ قد دنا	71
97	على ضميرٍ لائقٍ مُشْتَمِلهُ	خاطبته بأحرفٍ مكتملة	77
97	وكلُّها يَلزَمُ بعدَه صِلَه	وكلمات للمنى محصِّله	٦٣
998	كذاك نحو تتجللي واستتر	لمّا بديتَ طالما غاب القمرْ	78
٩	وكِــلـمـة بـها كــلامٌ قــد يــومّْ	هواكَ فردٌ كَلْمهُ للقلب عمُّ	70
۲۸	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا	لحظُك ذا الصّارم قد سبانا	٦٦
۲۸		لحظُك ذا الصّارم قد سبانا حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ	77
	والفَّمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا		
	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ	٦٧
۲.	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني	٦٧ ٦٨
۲.	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني فعلًا إلى نُونِ الإناثِ أُسنِدا	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني لما أصابت لي حشًا وكبْدا	7 <i>V</i> 7 <i>A</i> 7 <i>9</i>
7.	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني فعلًا إلى نُونِ الإناثِ أُسنِدا وهْو الذي عقربةٌ للّدغِ	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني لما أصابت لي حشًا وكبْدا خالك قد جاور لامَ الصُدغِ	7V 7A 79 V•
7.	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني فعلًا إلى نُونِ الإناثِ أُسنِدا وهُو الذي عقربةٌ للّذغِ	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني لما أصابت لي حشًا وكبْدا خالك قد جاور لامَ الصُدغِ يسبي الحجى بحسنه إذا بدا	7V 7A 79 V·
7. 780 1771 707	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني فعلًا إلى نُونِ الإناثِ أُسنِدا وهُ و الذي عقربةٌ للّذغِ أو كان مُسنَدًا لذي لام ابتِدا ولا أرى مَنعًا إذا القَصْدُ ظَهَرْ	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني لما أصابت لي حشًا وكبْدا خالك قد جاور لامَ الصُدغِ يسبي الحجى بحسنه إذا بدا طلبتُ سرًّا منه وَصلًا فَنَهَرْ	7V 7A 79 V· VI
7. 780 177 707	والفَمُ حَيْثُ الميمُ منه بانا نونُ إناثٍ كيرُعْنَ مَن فُتنْ به كألحاظك قد أمَّتني فعلًا إلى نُونِ الإناثِ أُسنِدا وهْ و الذي عقربةٌ للّدغِ أو كان مُسنَدًا لذي لام ابتِدا ولا أرى مَنعًا إذا القَصْدُ ظَهَرْ كلي بُكًا بُكاءَ ذاتِ عُضْلهُ	حاجبُ عينك الذي بها قُرِنْ رأيت للنَّبل الذي رمتني لما أصابت لي حشًا وكبْدا خالك قد جاور لامَ الصُدغِ يسبي الحجى بحسنه إذا بدا طلبتُ سرًّا منه وَصلًا فَنَهَرْ قلتُ له يا ذا الجميل الجمْلة	7V 7A 79 V ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** *

	_		_	_
AL-BĀ'ŪNĪ'S	TADMIN A	LFIYYAT IBN	MALIK F	I L-GHAZAL

170	نزرٌ وكاد الأمرُ فيه عُكسا	ليّنُ عِطْفٍ وَصلُه وقد قسا	٧٧
	والقلب من صدوده على خطرْ	قلت لخلّي إذْ تثني وخطرْ	٧٨
٨٥٠	بالأصلِ كالعُطَيْفِ يَعْني المِعْطَفا	لا تذكر الغصن لصبِّ إكتفي	٧٩
737	كالأوّل ٱجْعَلَنَّهُ كأستُحْلي	رضابه يزري بشَهْد النَّحلِ	۸.
991	وٱلْتُزِمَ الإِدْعَامُ أَيْضًا في هَلُمُّ	أَبَيْتُ أَن أَنفَكَّ عنه حين لُمُّ	۸١
777	مُغرًى به في كُلِّ ما قد فُصِّلا	قلبي الذي به الغرام حَصلا	٨٢
	لي مثل ما أُحبُّه وأُمليتْ	أخبارُه تسرّني إن رُوِيَتْ	۸۳
1 V 9	حــالٍ كــزُرْتُــهُ وإنّــي ذو أَمَـــلْ	أو حُكِيَتْ بالقولِ أو حَلَّتْ مَحَلّ	٨٤

فصل

191	وربّما ٱستُغنيَ عنها إن بَدا	هذا ولي حبيبةٌ تجلو الصّدي	٨٥
	خلخالُها وقفٌ على السّاق التّرفْ	مليحةٌ لها البدورُ تعترفْ	۲٨
٧٥٠	عنه بها في الوَقْفِ أو حينَ تَصِلْ	فاًحكِ لمَنْ لم يرها يا من سُئلْ	٨٧
	قلتُ لغصن البان لمّا أن مشتْ	فاتنةٌ لكلّ عقلٍ أدهشتْ	٨٨
909	ويا كموقِنٍ بذا لها اعترف	إشهد لها بأنّها مثلُ الألفْ	٨٩
	كم قد حللن عقدَ صبرٍ وتُقي	من خُرَّدٍ عينٍ لغزلان النّقا	٩٠
۹ ٤	وموضِعَ السلاتي أتى ذَواتُ	هن لِمَنْ واصلنهُ حياةُ	٩١
	وسوقُها عند كثيرٍ قد كسدْ	قالتْ لِما داخَلَها من الحسدْ	97
٨٢	بذي وذِه تي تا على الأُنْثي ٱقتَصِرْ	كم قائل بقولِهِ لي ينتصرْ	٩٣
09V	وشاعَ في سبِّ الذكور فُعَلُ	عِشق الإناث بأتّفاقٍ أجملُ	٩ ٤
०१२	في سَبِّ الأنْثى وَزْنُ يا خَباثِ	قال وقد شاع لذي الأحداثِ	90
۸١	كَذَا فَجَارِ عَلَمٌ لِلْفَجْرَه	أنتِ لكاعِ وخباثِ يا مُرَه	٩٦
	وليس مثلي من يحيدُ عنهُما	فقلت إرضاءً لكلِّ منهما	97

97	واللاءِ كالُّذينَ نَـزْرًا وَقَـعـا	الحسن في الغادات والغيد معا	9.1
٣٧٨	مِنْ أَجْلِ ذا عليهِما مِن دَخَلا	ما لهما من مشبهٍ في الحسّ لا	99
٨٨	واليا إذا ما ثُنِّيا لا تُثبِتِ	قدّاهما كألفٍ قد خُطَّتِ	١
۸۱۸	كذا لما ضاهاهُما قدجُعِلا	فالرّاح والكأس الذي به اُمتلا	1 • 1
	فإنّني من هجرِها على شَفا	رضابها إن كان لي فَهْو شِفا	1 • ٢
۸۹۸	أُديمَ شذَّ في المُدامِ ٱسْتُحْسِنا	وَوَصْلُها بِغَيْرِ تَحْريك بِنا	1.4
199	للوقفِ نثرًا وفَشاً منتظِما	وقفتُ مدمعي عليها فَهَما	١٠٤

فصل

٥٤٠	كاخصُصْ بودِّ وثناءٍ من صدقْ	وصاحبٍ أقولُ فيه قولَ حقٌّ	1.0
777	متّصلٍ أو مفهِمٍ ذاتَ حَرِ	فاوضتُهُ في قمرٍ مذكّرِ	١٠٦
٦٠٤	مِنْ صِلَةٍ أَوْ غَيْرِها نِلْتَ الأَمَلْ	فقلتُ يا أعزّ أصحابيَ هلْ	١.٧
377	أو بإضافةٍ كوَصلٍ يَجْري	فاًغنم بإحسانٍ إليَّ أجري	١٠٨
0 • 0	أوْلى بِهِ الفَضْلُ مِنَ الصِّدِّيقِ	فَلَنْ تَرى في النّاسِ مِنْ رَفيقِ	1 • 9
۳۸۹	مُرَوَّعِ القَلْبِ قَليلِ الحِيَلِ	وقد علمت أنني فلتَرْثُ لي	11.
777	كحذفِ ما سيقَ جوابًا أو حُصِرْ	إن رمتُ حذف بعض وجدي لم يُضِرْ	111
777	وَقَـدْ يَـكـونُ حَـذْفُهُ مُـلْـتَـزَمـا	أو رمتَ حذف جزعي وربُّما	117
	ومدمعي جرى بصحن الخدِّ	لي مهجةٌ ذابت بنار الصّدِّ	۱۱۳
۲۸۱	وَمِثْلُ كَادَ فِي الْأَصَحِّ كَرَبا	قد كاد أن يحفرَ فيه سَرَبا	١١٤
١٧٠	وأستعملوا مضارعًا لأوشكا	يوشكُ قلبي أن يذوب إن شكا	110
۸۱٤	وَبِفُعولٍ فَعِلٌ نَحْوُ كَبِدُ	لي لوعةٌ بمهجةٍ منّي تقِدْ	117
٧٠٠	وَرَفْعُهُ بَعْدَ مُضارعٍ وَهَنْ	إنهاضٌ عظمي بالنّوى من لي ٱمتهنْ	117
۱۷۱	بَعْدَ عَسى اخْلَوْلَقَ أَوْشَكُ قَدْ يَرِدْ	عسى ترقّ لغريبٍ منفردٌ	111

١٣٤	كأيْنَ مَنْ عَلِمْتُهُ نَصيرا	وقلتُ لمّا لم نرَ الأميرا	119
710	طالِبَ مَفْعُولَيْنِ مِنْ قَبْلُ انْتَمى	لعلّه ينصفني من ذي لمي	١٢.
١٤٤	كَكَانَ ظَلَّ باتَ أضْحى أصْبَحا	إن جاد لي بوصله يا فرحا	171
٥٧٦	قَلَّ وَمَنْ يَمْنَعْهُ فَانْصُرْ عَاذِلَهْ	فوصله وما نراه باذكه	177
٤٤٧	فَبابُهُ النَّقْلُ كَسُخْطٍ وَرِضا	وما لنفع ولضرِّ إقتضى	١٢٣
797	نَحْولَهُ عَلَيَّ أَلْفُ عُرْفا	أقولُ إذ أبدى لموعدي خُلْفا	١٢٤
٤٠٧	فَمُطْلَقًا كَمِّلْ بِها الكَلاما	فإن أراد ضعفها تماما	170
٤٨٦	قارَنَها كَنِعِمَ عُقْبِي الكرَما	فقال في الألف المضاف عندما	177
٤٨٩	بنَحْوِ نِعْمَ ما يَقولُ الفاضِلُ	أجاب إذ جاء بها يحاولُ	177
٤٦٨	كطاهِرِ القلبِ جميلِ الظّاهرِ	وجاء يسعى بجمالٍ باهرِ	١٢٨
7 / 1	لِـواحِـدٍ كَـمَـدَّهُ فـامْـتـدّا	فقام زیدٌ إذ أتى واعتدّا	179
770	زيدٌ منيرًا وجهه نِعْمَ الفتى	فانهضْ وبادرْ عاجلًا فقد أتى	14.
	وقلتُ لمّا إنّني خاطبتُهُ	أُكرهْ بهِ من مالكٍ كاتبتُهُ	۱۳۱
477	واللَّامُ لِلْمِلْكِ وَشِبْهِهِ وَفي	ملكتَني بلامِ عارضٍ خفي	١٣٢
٦.	كَٱفْعَلْ نوافِقْ نَغْتَبِطْ إِذْ تَشْكُرُ	كم قال إذ قلتُ له أتسكرُ	١٣٣
	قلتُ له نحو النّحاة الفصحا	لمّا أنثني ورام يمضي إذْ صحا	١٣٤
٨	كلامُنا لفظٌ مفيدٌ كأستقمْ	تقول إذ رمت الجفا ولم تُقمْ	140
۲۳٦	والحَذْفَ في نِعْمَ الفَتاةُ ٱسْتَحْسَنوا	نِعمَ الفتى هذا الغلام الحسنُ	١٣٦
٤٩٤	تَعْدِلْ به فَهْوَ يُضاهي المَثَلا	فيا صديقي إن رأيتَ البدرَ لا	۱۳۷
777	الثننين أو جَمْعٍ كَفازَ الشُّهَدا	وقلْ إذا ما الموت فيه أسندا	۱۳۸
	عندي من بعد الجفا ووصلا	وأنشدِ ٱذْ شاهدتَه قد حصلا	١٣٩
٤٩٣	وانْ تُرِدْ ذَمَّا فَـقُـلْ لا حَـبَّـذا	فيَّ ألا يا حَبِّذا الفاعِلُ ذا	١٤٠

BILAL ORFALI

١٤١ وأطرب له فإنّه نادانيا كعبد عَبْدى عبدَ عَبْدا عَبْديا ٩٩٢

فصل

١٤٢ وبي رشا خشيتُ فيه تَلَفي قوامه الرشيق مثل الألفِ ١٤٤ أهيفُ مثل الغصن يزري بالقنا الحاظه تسكرني إذا رنا ١٤٥ قلت له والصّبر عنّى منفصل عَلامَةُ الفِعْل المُعَدّى أَنْ تَصِلْ ٢٦٧ ١٤٦ كم قال لى ممازحًا لمّا شرب كَمِثْل أمّا أنْتَ بَرًّا فأَقْتَربُ ١٥٦ ١٤٧ صرّفته في المال والرّوح معا وَلَمْ يَكُنْ تَصْرِيفُه مُمْتَنِعا ١٩٤ ١٤٨ وقلت جُدْ لي كَرَما بوصل أوْ تَنْفيس أَوْ لَوْ وَقَليلٌ ذِكْرُ لَوْ ١٩٥ ١٤٩ وأنظر إلى قضيّتي المسطّره مُفْرَدَةً جاءَتْكَ أَوْ مُكَرَّرَهُ ١٩٧ ١٥٠ وأرفق بمسكين ضعيف الحال لا حَوْلَ وَلاَ قَوَّةَ والثَّانِي اجْعَلا ١٩٩ صبِّ كئيب طال ما بكي وأنْ من دون ليتَ ولعلَّ وكأنْ ١٨٩ ١٥٢ وأعطف عليه وتفضّل كرما لَهُ بِما لِلنَّعْتِ ذي الفَصْلِ ٱنْتَمِي ٢٠٣ ١٥٣ وأعطِ عينيهِ من المنام ما تَسْتَحِقُ دونَ الأَسْتِفْهام ٢٠٤ ١٥٤ وعجّل الوصلَ بلا ممانعه والثّاني التّالي تا المطاوَعَه ٢٤٥ ١٥٥ وراع صبًّا مغرمًا كم ٱنتحب وَما لِباعَ قَدْ يُرى لِنَحْوِ حَبّ ٢٤٨ ١٥٦ وجُدْ على صبِّ له الوجدُ برى حَتْمًا موافِقًا لِما قَدْ أَظْهرا ٢٥٦ ١٥٧ أضحى لعشقِ كَقَتيل وَزَمِنْ وَهالِكٍ وَمَيِّت بِهِ قَمِنْ ١٠٧ ١٥٨ غرامُه إن لاح للعين شَرَرُ فَهُو وإلَّا فَضَميرٌ ٱسْتَتَرْ ٢٢٦

فصل

١٥٩ وبي بديع الحسن والجمالِ يزري ببدر التّمّ في الكمالِ

١	1 2 1	وشنّ نحو زان نوره الشّجرْ	عِذاره لما بدا سبى البشرْ	١٦٠
		ليسَ له في حسنِهِ من نِدِّ	جاوره خالٌ كــلــون الــنّــدِّ	١٢١
		قد عَشِقَتْ سوادَه الذي دجا	سوداء قلبي الممتلئ من الرّجا	177
٦	47	لأنَّ قصدَ الجنسِ فيه بيِّنُ	عشقٌ بهِ الموتُ عليَّ هيِّنُ	١٦٣
		معودًا بربها كماله	ثلاثة شُبّه بها جمالَهُ	178
		وجوهرٌ مبسمُهُ ولفظُهُ	بدرٌ محيّاه وسحرٌ لحظُهُ	170
/	177	والرّابِعُ الشِّبيهُ بِالمَزيدِ قَدْ	وغصنُ قلِّه رشيقٌ ذو مَيَدْ	177
,	۳۳	ممّا بهِ عنهُ مبينًا يخبرُ	قلتُ له وجمر وجدي يُسعرُ	177
		يا من غدا عِذاره كاللّامِ	قد بـرّحــتْ والله بــي آلامــي	۸۲۱
/	٧٧٣	وآجبر بردِّ اللام منهُ ما ألفْ	فَصِلْ مُحبًّا في هواكَ قدْ تلفْ	179
8	٣٥	وَهْوَ لنصبِ ما سواهُ مقتضي	فزارني بعد الصّدودِ ورضي	١٧٠
2	٥٠	إقامَةً وَخالِبًا ذا التّا لَـزِمْ	أقام عندي جمعةً لمّا عزمْ	1 / 1
,	١٠٩	لِلَمْحِ ما قد كان عنه نُقلا	رَقَبْتُهُ هَجْمًا عليَّ دَخَلا	١٧٢
,	۸۰۸	كَذا وَطِبْتَ النَّفْسَ يا قَيْسُ السَّري	فقال لي ذقتَ الرُّضابَ السّكّري	۱۷۳
,	۱۳	إن قيلَ زيدٌ عاذرٌ من ٱعتذرْ	فقلتُ قل لي هل عليكَ من ضررْ	١٧٤
٦	77	كعُلقةٍ بنفس الاسم الواقِعِ	عُلْقَةُ قلبي بالجمال الرائعِ	۱۷٥
۲	۸۱	فلم يَعُقُ عن عَمَلٍ قد عُلِما	ورُبَّ صاحبٍ علينا هجما	١٧٦
7	117	وٱلتُزِمَ التَّعليقُ قبلَ نفيِ ما	في مجلسٍ بهِ تعاطى النُّدَما	177

فصل

فيه العقول كلُّها تحتارُ	وبي غزالٌ طرفه سـحّارُ	1 1 1
فأعجب لواوِ صدغِهِ المُزَرْفَنِ	حلوُ المعاني فيه صبري قد فني	1 V 9
مماثلًا لما عليه قد عُطفْ ٢١٥	وقد غدا من فوق وردٍ قد قُطِفْ	۱۸۰

٤٢٣	هُذَيْلٍ ٱنقلابُها ياءً حَسَنْ	فألِفُ القدّ القويمِ منه عنْ	١٨١
	ولا يىزال مىنىه يابى نىجىدا	يموتُ فيه من عَرَفَه وجُدا	١٨٢
٤١٦	كحالِهِ إذا به يتَّصِلُ	فليتَ حالي والكرى منفصلُ	١٨٣
٤١٧	مثلِ الذي له أَضَفتَ الأوَّلا	بشرطِ عَطفٍ أو إضافةٍ إلى	۱۸٤
	والقلبُ من صدوده على خطرْ	قلتُ له مخاطبًا لمّا حضرْ	١٨٥
०४१	والغرضُ الآن بيانُ ما سبَقْ	قد سبق الوعدُ لنا وما ٱتَّفقْ	١٨٦
٥٤١	والعطف مطلقًا بواوٍ ثمّ فا	فاُعطفْ فما زلتَ عطوفًا رَؤُفا	۱۸۷
٥٤١	حَتّى أمَ اوْ كَفيكَ صِدْقٌ وَوَفا	وطال ما أنشدَ فيكَ ذو الصّفا	۱۸۸
871	إِنْ كَانَ عَنْ مُضيِّهِ بِمَعْزِلِ	فيا سروري حين يأتي منزلي	١٨٩
٤ • ٣	كانَ وإلَّا فانْوِهِ مُـقَـدَّرا	فإن ظفرت بالّذي قد ذُكرا	١٩٠
٣.٣	قولَ بن مالكْ كهنا امكُثْ أَزمُنا	وإن أتاك زائرًا فَضَمِّنا	191
٣٠٥	يَقْبَلُهُ المَكانُ إِلَّا مُبْهَما	وأُخفهِ عن عينِ حاسدٍ فما	197
٣٦.	والفاعِلِ المَعْنى كَطِبْ نَفْسًا تُفَدْ	ولازم المفعول فيه إن وَردْ	198
۳۰۸	فَذَاكَ ذو تَصَرُّفٍ في العُرْفِ	وما يُسرى ظرفًا وغيسر ظرفِ	198
۳.9	ظَرْفيةً أَوْ شِبْهَها مِنَ الكَلِمْ	ولا تـقــل لا إنْ رأيــتَــه لَــزِمْ	190
۳1.	وَذَاكَ فِي ظَرْفِ الزَّمانِ يَكْثُرُ	فالشّخصُ في مقالهِ قد يعثرُ	197
۳۱۸	يأتي وَلكِنْ نَصْبَهُ ٱخْتَرْ إِنْ وَرَدْ	ومجلس اللَّهو ففيه اللومُ قدْ	197

فصل

	طاوي الحشا صبريَ فيه فاني	وبي غزالٌ ساحرُ الأجفانِ	۱۹۸
171	يُشْتَقّ فَهْوَ ذو ضَميرٍ مُسْتكِنْ	قلبيَ من فرط هواه لا يَكِنُّ	199
	بخدّه خالًا به الجمال عمُّ	مليح وجهٍ حسنُه البديعُ كمْ	۲.,
10.	وَذُو تَـمامٍ ما بِـرَفْعٍ يَـكْـتَـفي	تمامُه في الحسنِ غيرُ منتفي	۲ • ۱

491	وَشَــذَّ إِـــلاءُ يَــديْ لِــلَــبّــىْ	دعوته يومًا فما تأبّى	7 • 7
	عقلي وردفٌ كالكثيبِ قد ربا	قد شاقني مقبَّلُ منه سبى	۲.۳
	وقد أتاني يتمشّى في قَبا	فقلتُ لمّا عاق عنه الرُّقبا	۲۰٤
٧٨٩	وَمَنَعوا إِتْسِاعَ نَحْوِ ذِرْوَهُ	كم منعوني رشفات حُلوَهُ	۲٠٥
	معسولة الرّضابِ والألفاظِ	وغادةٍ سحّارةِ الألحاظِ	7.7
440	وَحُكْمُها في القَصْدِ حُكْمُ الأَوَّلِ	على لطيفِ طيفها معوَّلي	۲.٧
٤٥	كَلَمْ تَكوني لِتَرومي مَظْلَمَهُ	قلتُ لها مستجلِبًا لمَرحَمَهُ	۲•۸
	وهل معي بذا الكلام تلعبُ	فضحكتْ قائلةً يا أشعبُ	۲٠٩
٥٧٠	كإنَّك ٱبْتِهاجَكَ ٱسْتَمالا	أراكَ قَدْ علَّقْتَ بِي الآمالا	۲۱.
	وَهْيَ بلا شكِّ إليهِ مائله ،	وٱلتفتتْ إلى غزالي قائِلهُ	711
039	وَلَيْسَ أَنْ يُبْدَلَ بِالْمَرْضِيِّ	لا تعدلَنْ عن ذا الفتي الوضيِّ	717
٧٨٠	وأوْلِها ما كانَ قَبْلُ قَدْ أُلِفْ	فإنْ جَنَتْ بعد صدودها ألفْ	۲۱۳
719	ما لِلنَّدا يَصْلُحُ نَحْوُ أَحْمَدا	وقلْ إذا رأتك عجِّلْ بندا	317
०१२	والأَمْرُ هَكَذا مَنَ الثُّلاثي	وٱشـربْ مع الـذّكـورِ والإنـاثِ	710
	وقلتُ ما لي في سواكِ من أَرَبْ	فكدتُ أن أجنّ من فرط الطَّرَبْ	717
	وشاهدي مدمعي الهتون	والحقُّ أنّي بهما مفتونُ	717
٨١٦	ضاهاهُما وَقَلَّ في غَيْرِهِما	وفيهما زاد غرمي معَ ما	717
	حازت من الحسنِ بلا خلافِ	أحبب بها رشيقة الأعطاف	719
970	وَكَوْنُ قُصْوى نادِرًا لا يَخْفى	غايتَهُ القصوي وفاقتْ وَصْفا	77.
	ووقعَتْ في علَّةٍ بالغَيْره	قلتُ لها لمّا غدتْ في حيْرَه	771
٩٨٠	وَحَذْفُها بِالنَّقْلِ رُبَّما عَرَضْ	لم يبقَ لي في إلفِهِ قطُّ غَرَضْ	777
٩٧٠	إعْلالُها بِساكِنٍ غَيْرِ أَلِفْ	فقالَ لي من هو بمثلِها كَلِفْ	777

٢٢٤ لمّا رأت وجدى بالمعشوق وشغفى بقدِّه الممشوق ٢٢٥ كفَّتْ عنِ الكلام لي ولم تصِلْ والكَفُّ قَدْ يوجِبُهُ ما يَنْفَصِلْ ٩١٠ ٢٢٦ مَعْ أنّني لم أرّ في الآفاق وغيرها من سائر العشّاق ٢٢٧ مَن سارَ في برِّ الغرام سيرَنا دونَ سَماع غَيْر ها وَغَيْر نا ٩١٢

فصل

٢٢٩ كم قلتُ لمّا أن بدا المِلاحُ لي كلم يَفوا إِلَّا ٱمْرُوُّ إِلَّا عَلي ٣٢٥ ٢٣١ فلا تقل إن زارني في الجملة كَجاءَ زَيْدٌ وَهُو ناو رِحْلَهُ ٢٥١ ٢٣٤ أُنِسْتُ بالبدر وقد غاب الفتى ولَيْسَ عِنْدى لازمًا إذْ قَدْ أتى ٥٦٠ ٢٣٦ يسبى الورى فقال لى عليكا وَهكَذا دونَكَ مَعْ إلَيْكا ٢٢٩ ٢٣٩ فَمَدَّكُ اكفَفْ شرّه عنّا إذا كَانَ لأُنْثَى كَأَبَتْ هِنْدُ الأَذَى ٢٣٠ ۲٤١ كم من عقودٍ دُرُّها الذي صفا بها كَنُطْق اللهُ حَسْبِي وَكَفِي ١٢٠ ٢٤٢ فٱستغن باليقين من بياني فَـــنِكُــرُ ذا وَحَــنْفُــهُ سِــيّــان ١١٠ ٢٤٣ فقلتُ عنه مثلَ ما قالَ الورى عَنْ واحِدٍ كَهُمْ سَراةٌ شُعَرا ١٤٢

٢٢٨ وبي مليحٌ إسْمُهُ عليُّ يلومُني في حبِّهِ الخَلِيُّ ٢٣٠ واعد أن يزور يوم السبت ويكبت الحسّاد أيّ الكبت ٢٣٢ جلستُ في بعض اللّيالي في القَمَرْ مشاهدًا له إلى وقتِ السّحَرْ ٢٣٣ فعندما جاء سميرًا زائري قلتُ وقد عمَّ السّرورُ سائري ٢٣٥ أغرانيَ الوجدُ به لمّا سَفَرْ عن طلعةٍ مشرقةٍ مثل القَمَرْ ٢٣٧ مستعذَبُ النَّطقِ خفيفُ الرّوح أجفانُهُ إلى القلوب توحى ٢٣٨ أنشدني في حالةِ المُلاعبة ممازحًا بألطفِ المُداعبة ٢٤٠ وما نسيتُ وَهُو أيضًا يُنشِدُ شعرًا إلى فهم المعانى يُرشِدُ ۲٤٤ كم قال وهو يتحرّى جَبْرى حينَ عدمتُ فيه كلّ صبر

۲٤٥ قولًا لتمزيق حياتي يرفو بكَسْرِ را كَغارِمًا لاَ أَجْفو ٩٠٩ ٢٤٦ قد كتبَ الحُسنُ على خدِّ لَهْ خطًّا تعالى اللهُ ما أجملَهُ ٢٤٧ بنا جميعَ ما ترى قدْ فعلا والفِعْلُ إنْ لَمْ يَكُ ناسِخًا فَلا ١٩٢ ٢٤٧

٢٤٨ قال وقد سألته للطفِهِ عن علَّةٍ من رَمَدٍ في طرفِه

٢٤٩ وأيُّ طرفٍ ساحرٍ نظيرُ ذا لَمْ يَكُ مُعْتَلًا كُوام وَقذا ٤٢٠

فصل

٢٥٠ وربّ ذي لـطفّ وذي دلالِ رضابُه الباردُ كالزّلالِ ٢٥١ قصدتُ أَنْ أَلْشُمَ فَاهُ فَرُوى حَاجِبِه وَعَنِّيَ الْعِنْقَ لُوى ٢٥٢ أهيفُ مثل الغصن يزرى بالقنا الحاظة تسكرني إذا رنا ٢٥٣ فقلت معشوقك قد تألّما وَجَوِّزَنْهُ مُطْلَقًا في كُلِّ ما ٢٠٩ ٢٥٤ قلتُ له والصّبرُ عنّى منفصلْ عَلامَةُ الفِعْلِ المُعَدّى أَنْ تَصِلْ ٢٦٧ ٢٥٥ فذابَ قلبي من جواهُ وأنفلقُ بوسمِهِ أو وسم ما بهِ أعتلقُ ٧٠٥ ٢٥٦ فقلتُ عِدْني إذ بذلتُ روحي بقبلةٍ عُمّرتَ عمرَ نوح ٢٥٧ فلم يردَّ لي جوابًا أَصْلا فقلتُ والقلبُ بنارِ يَصْلى ٢٥٨ وٱقْرُنْ بِفا حَتْمًا جَوابًا لَوْ جُعِلْ شَرْطًا لِإِنْ أَوْ غَيْرِها لَمْ يَنْجَعِلْ ٧٠١ ٢٥٩ فرامَ صرفًا والفؤاد ملتهف فوالمَنْع والمَصْروفِ قَدْ لا يَنْصَرف ٢٧٥ ٢٦٠ لمّا خشيتُ ضررًا من ماردِه كفلتُه بحُجّةٍ من والده ٢٦١ وقلت للصّب الذي مثليَ قُتِلْ بِهِ كَمَنْ عِنْدِي الَّذِي ٱبْنُهُ كُفِلْ ٩٧ ٢٦٢ وإنَّ الْبِينَةُ ذُو ضِغْنِ ١٧٥ ٢٦٣ أبدى عليَّ غضبًا بسبب لم أتعمَّدْ فعلَه لا والنّبي ٢٦٤ فسألوه الصّفحَ عنّي إذ خلا وَبَعْضُ الاعْلام عَلَيْهِ دَخلا ٢٦٥ قال وقد أنشدتُه قريضا يشبه روض زَهَرٍ مريضا

٢٦٦ كما شاعر قد عيبَ لمّا فصَّلا ما لَيْسَ مَعْناهُ لَهُ مُحَصَّلا ١٢٢

فصل

۲۲۷ وبي بديعُ الحسن حاز لطفا نار صبابتي بهِ لا تُطفى ٢٢٨ يعدُني منه بِننَيْلِ أملي فَيَسْتَحِقُّ ما لهُ مِنْ عَمَلِ ٤٣٣ ٢٨٩ تعدُني منه بِننَيْلِ أملي يا ربّيا الله يا إلهبي ٢٧٠ لا تُخْلِني إن زارني في الليلِ منْ مَدْلولَيِ الفِعْلِ كأَمْنِ مِنْ أَمِنْ ٢٨٦ ٢٧١ كم قال خلِّ عنك علمَ النّحو ودرسَهُ وقعمْ وبادرْ نحوي ٢٧٧ ٢٧٢ لا تشتغل عني بفعللٍ وما غايرَ لِلزَّيْد أو النَّقْصِ انْتَمى ٤٢٤ ٢٧٧ لا تشتغل عني بفعللٍ وما غايرَ لِلزَّيْد أو النَّقْصِ انْتَمى ٤٢٨ ٢٧٧ ولا فَعال قط أوْ فِعالٍ مُصاحِبَيْ تَضْعيفٍ أوْ إِعْلالِ ٢٩٨ ٢٧٨ وأنهضْ ولا يعقك أفعلاء مُنْ لَلْث العَيْنِ وَفَعْلاء مُن ٢٧٨ وأنهضْ ولا يعقك أفعلاء مُنْ لَلْث العَيْنِ وَفَعْلاء فَقَدْ ٢٧٨ وفَعُل لاسْمٍ رُباعي بِمَد قَدْ زيدَ قَبْلَ لام أعلالًا فَقَدْ ٢٧٨ ولا تفزعني بذكر لاحقٍ وَشَدْقَمٍ وَهَيْ لَهُ وَواشِقِ ٢٧٧ ولا بأمِّ عِرْبَطٍ لِلعَيْر وَمَكَذا ثُعالَةٌ لِلثَّعْل ب ٨٠ ١٨ ولا يعبري من مَباني الأولى فَعْلى جَمْعا ٢٧٠ ولا بشيئ من مَباني الأولى يُبْديهِ وَزُنُ أَرْبى والطّولى ٤٨٧ ٢٥ ولا بشيئ من مَباني الأولى يُبْديهِ وَزُنُ أَرْبى والطّولى ٤٨٠ ٢٨٢ ولا بشيئ من مَباني الأولى يُبْديهِ وَزُنُ أَرْبى والطّولى ٤٨٤ ٢٨٠ ولا بشيئ من مَباني الأولى يُبْديهِ وَزُنُ أَرْبى والطّولى ٤٢٧ ٢٨٤ ولا بشيئ من مَباني الأولى يُبْديهِ وَزُنُ أَرْبى والطّولى ٤٢٧ ٢٨٤

فصل

٢٨١ وربَّ شخص داخلِ الطّباعِ في صنعة الطّحن وسيعِ الباعِ
 ٢٨٢ قال وقد جاء ولم يهبني مَتْبوعُهُ كاصْطَفَّ هَذا وٱبْنيْ ٤٤٥
 ٢٨٣ فأختر من الأنواعِ ما شئتَ وفي نفي وشِبهِ النّفي تَخْييرٌ قُفي ٩٩٧
 ٢٨٤ ما قال للنّسوةِ دعنَ الخطلا وَقِرْنَ في ٱقْرِرْنَ وَقَرْنَ نُقِلا ٩٩٠

٩٨٧	في ٱدّانَ وٱزْدَدْ وٱدَّكِـرْ دالَّا بَـقـي	في الخمرِ قد أنفقَ حملَيْ ورقِ	710
۱۳۸	كَحَيْزَبونٍ فَهْوَ حَكْمٌ حُتِما	أصبح في صناعة له ٱنتمى	۲۸۲
۸۱۱	كَـذاكَ في أُنْـثاهُ أَيْـضا يـطَّـردْ	وهو بذا الفنّ الظّريفِ منفردْ	۲۸۷
070	واسِطَةٍ هو المُسَمّى بَدَلا	ترى الذي ينتاب بيتَه بلا	۲۸۸
	وأصْغ إلى قولي ولا تضعْهُ	كم قال مَن نهاكَ لا تُطِعْهُ	۲۸۹
०२६	وَعَكْسه ٱسْتَعْمِلْ تَجِدْهُ سَهْلا	لا تَشرَبِ المدامَ صرفًا أصلا	۲٩.
757	أَوْ مِثْلَ جُزْئِهِ فَلاَ تَحيفا	وإن مزجتَ ما لَه أُضيفا	791
1 & 9	فَجيء بها مَتْلوةً لاَ تاليهْ	وإن أتوا بالرّاح صرفًا صافيهْ	797
	به المدام الصّرف فأتِ الصِّرفا	أو نصبوا الرّاووق كي يصفّى	794
١٦٠	مِنْ بَعْدِ مَنْصوُبٍ بِما ٱلزم حَيْثُ حَلّْ	فٱشرَبْ وأَسْقِ كلَّ ذي غُنْج ودلُّ	798
9 V E	وَعَيْنُ ما آخِرَهُ قَدْ زيدَ ما	فإنّني يعجبُني رشف اللّمي	790
VV	وَجُمْلَة وَما بِمَنجٍ رُكِّبا	وكلّ نون منه تحكي الذّهبا	797
٥١٢	وانْ أتَتْ فالقَوْلَ أضْمِرْ تُصِبِ	وإنْ نأتْ عنكَ سُليمي فٱعتبِ	7 9 V
	وكل آلات المدام أنصبها	وإن أبت بحيِّها فٱغصِبْها	791
408	بِالرّافِعِ النَّصْبُ لَهُ مُحَقَّقا	وَما سوى الرّاووق ممّا عُلِّقا	799
٤٠٨	وَنَصْبُ غُدُوةٍ بها عَنْهُمْ نَدَرْ	فأنصبه ليلًا وتلذَّذْ بالسَّهرْ	٣
٨٤	والمَدُّ أوْلى وَلَدى البُعْدِ ٱنْطِقا	رجِّعْ إذا غنَّيتَ واخفض مطلقا	٣٠١
	في جَمْعِ ما فَوْقَ الثَّلاثَةِ ٱرْتَقى ً	لا تحضرَنْ مجلسَ أنسٍ مطلقا	4.4
777	مُحَذِّرًا بِما ٱسْتِتارُهُ وَجَبْ	وأحذر إذا حنّر شرًا ٱنتصبْ	٣.٣
	يرعى على طول المدى حقوقي	فياله من ناصحٍ شفوقِ	٣٠٤

لم يرد هذا الشطر في تحقيق بعلبكي ولكنه في تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، القاهرة: المكتبة التّجاريّة الكبرى ١٩٦٤. ٢٧١.

٣٠٥ طباعُهُ للطفها كالرّاح يُقفى عليه كلّ ذي ٱقتراح ٣٠٦ وكيف لا يُثني عليه وهو ما خالَفَ في البابَيْنِ حُكْمًا رُسِما ٨٣٧ ٣٠٧ لمّا طفى لوعتيَ المشوبة بريقِه المحبوب والمحبوبة ٣٠٨ قلتُ وقد ناولتُه كيسَ الذّهب كالمُعْطَيانِ يُرْضَيانِ ووجب ٩٥٨ ٣٠٩ فكم شربتُ في المقام معْهُما مِنْ واحِدٍ لأرْبَع فَلْتعْلَما ٢٥٧ ٣١٠ راحًا غدتْ في وسط الدّنانِ مِنْ بَعْدِ أَرْبَع كَزَعْفُرانِ ٨٤٢ ٣١١ فأنظر إلى أحسنهما تَرَ العجب وٱلزَمْ بنا النَّوْعَيْن فَهْوَ قَدْ وَجَبْ ٢٣٤ ٣١٢ وركّب الصّرف الّذي ما ركّبا تَرْكيبَ مَزْج نَحْوُ مَعْدي كَرِبا ٢٦٢ ٣١٣ وهاته كالنّهب الصّبيب وأَسْقِني منه مع الحبيب ٣١٤ وقال له يا صاحبي إذا بدا كُزُرهُ خالِدًا وَقَبِّلُهُ اليَدا ٥٦٨ ٣١٥ ومُرْهُ أن يرشفني ريقًا حلا والأمْرُ إنْ كانَ بِغَيْرِ ٱفْعَلْ فَلا ٦٩١

فصل

٣١٦ وما نسيتُ لستُ أنسى إذ أتى يومًا إلى معَهُ أيُّ فتى ٣١٧ حلوُ المعاني طرفُهُ كحيلُ قد قال عنه خصرُه النّحيلُ ٣١٨ هذا مليخ كاملٌ لا يختفى وَما سِواهُ ناقِصٌ والنَّقْصُ في ١٥١ ٣١٩ يعجبني منه لمَّى كالقَرْقَفِ وكَفَلِّ ظهوره غير خفي ٣٢٠ فسرّني بقَرْقَفٍ مدّخَر عُلِّقَ أَوْ بِظاهِرٍ مُوَقَحَّر ٧١٦ ٣٢١ وناعس الأحداق كم لي أسهرا له محيّا حسنُهُ قد أبهرا ٣٢٢ سهم لحاظه الذي لي كلَّما صيغَ مِنَ الفِعْل كَمَرْمي مِنْ رَمي ٣٠٦ ٣٢٣ قصدتُ فكَّ طوقِهِ فما رضى فقلتُ لِمْ لا يا أخا الوجهِ الوضي ٣٢٤ هَيا فتَّى كم مات فيكَ مَن ° نظر وَحَمِي ٱفْكُكُ وٱدَّغِمْ دَونَ حَذَر ٩٩٤ ° في الأصل: مذ.

٣٢٥ يعجبني نرجسُ طَرْفِ قد ذبلٌ وَنَحْوِه فَكُ بِنَقْلٍ فَقُبِلْ ٩٩٣ ٣٢٥ وحُلَّ طوقُهُ فبانت العُكَنْ وَفُكَّ حَيْثُ مُدْغَمٌ فيهِ سَكنْ ٩٩٦ ٣٢٧ أراد أن يسكنه في حجره مليحة جواره بلُاُجره ٣٢٨ فقلتُ كِلْمة إِنْ يَسْكُنْ كَآثِرْ وائتَمِنْ ٩٤٩

فصل

٣٢٩ وأهيفِ الأعطافِ كالعَسّالِ قلبي عليهِ لم يكن بسالِ ٣٣٥ مِعْصَمُهُ عليه كم أُسبلَ كُمُّ وَنَحْوهُ وَجْهَينِ في ثانيهِ أُمُّ ١٩٥٨ مِعْصَمُهُ عليه كم أُسبلَ كُمُّ وانتُ مقالًا للوجودِ أطربا ١٩٥٨ ١٣٣ يا من لحبِّ صَدَّ عن مِثْلِي كَتَمْ واوًا أَصِرْ ما لَمْ يَكُنْ لَفْظًا أَتَمُّ ١٥١ ٣٣٣ يا من لحبِّ صَدَّ عن مِثْلِي كَتَمْ واوًا أَصِرْ ما لَمْ يَكُنْ لَفْظًا أَتَمُّ ١٩٥٨ ١٩٣ يسرّ قلبي إن جفا أو أبتعد فا أَمْرٍ مُضارِعٍ مِنْ كَوَعَدْ ١٩٩٨ ١٩٩٩ فأن أقولَ حين يأتي المنزلا ظِلْتُ وَظَلْتُ في ظَلِلْتُ ٱسْتُعمِلا ١٩٩٨ ١٩٩٥ في الله عنه الواحد الحواري ١٩٩٨ في عبد الواحد الحواري ١٩٩٨ ما قالَ مثل كِلَلْ وَلَبَبِ وَلا كَجُسَّسٍ وَلا كَاخْصُصَ أبي ١٩٩٨ ١٩٩٧ أَقسمُ بالله الّذي قد خلقَهُ بدرَ الدّجا مصوَّرًا من عَلَقَهُ ١٩٨٨ ١٩٩٨ لا بُدَّ أَن أعملَ إن منّي أقتربُ إضافَةً مَبدوءة بِابْنِ أَوَ ٱبْ ١٨٨ ١٩٩٨ قلد يُ بومًا وقد حادثتُهُ وفي مسائلِ الجوى باحثتُهُ وفي مسائلِ الجوى باحثتُهُ وفي مسائلِ الجوى باحثتُهُ وفي مسائلِ الجوى باحثتُهُ وقي قدرتُ أمرًا فيك يا أميري وَيُعْرَفُ التَّقُديرُ بِالضَّميرِ ١٩٥٧ وقد حادثتُهُ وفي مسائلِ الجوى باحثتُهُ عدرتُ أَمرًا فيك يا أميري وَيُعْرَفُ التَّقُديرُ بِالضَّميرِ ١٩٥٩ عدرتُ المَدري وَيُعْرَفُ التَقَدْرِ والضَّا فيك يا أميري ويُعْرَفُ التَقَدْرِ والضَّا فيك يا أَميري ويُعْرَفُ التَقَدْرِ والضَّا فيك يا أَميري ويُعْرَفُ التَقَدْرِ والمَنْ والمَدري ويُعْرَفُ التَقَدْرِ والمَنْ التَعْدِ والمِنْ المَدري ويقور عالمَدري ويكور المَدري ويكوري عالمَتُ علي المَدري ويكوري المَدري ويكوري المَدري ويكوري المُدري ويكوري المَدري المَدري ويكوري المَدري المَدري ويكوري المَدري ويكوري المَدري المَدري المُدري المَدري ويكوري المَدري ويكوري المَدري ال

نصل

٣٤١ وبدرِ تم فوق غصن آسِ ليسَ لمن أمرضَه من آسي ٣٤١ في ثغره وورد خدِّه النَّضِرْ فَدَيْتُهُ ماء الحياة والخَضِرْ ٣٤٢ قد قلتُ لمّا أن تبدّى خدُّهُ ينهدو به ريحانُه ووردُهُ

إِنْ وُصَلَتْ بِالثَّانِ كَالْجَعْدِ الشَّعَرْ ٣٩١ والقلب من فرط هواهُ دنفُ ٣٥٠ لا تذكُرَنْ بلامهِ الخفيَّة وألْغينَّ عارضَ الوَصْفية ٢٥٣ ٣٥٢ فإنَّه هـناك باكِ جـدًّا وَقَائِلٌ واعَبْديا واعَبْدا ٢٠٧ ٣٥٤ فميّزِ السّامي إليه مثلَ ما مَيِّزْتَ عِشْرينَ كَكُمْ شَخْصًا سَما ٧٤٦ ٣٥٥ وفُه به مُخْبِرًا كَعَشَرَهُ أَوْمِائَةٍ كَكَمْ رِجالٍ أَوْ مَرَهُ ٧٤٨ ٣٥٨ في القلب من لام العِذار حَسْرَهُ والعينُ فيها عَنْ تَميم كَسْرَهُ ٧٣٠ ٣٦١ ثمّ مضى يُنشدُ وهو منطلق كَذا جَعَلْتُ وأَخَذْتُ وَعَلِقْ ١٦٩ ٣٦٣ فقال لمّا كان ما كان وَخَي نَحْو أَظُنُّ وَيَظُنَّانِي أَخا ٣٦٥ وقال شعرًا مثله لم يتّفق كأنْشأ السّائِقُ يَحْدو وَطَفِقْ ١٦٩

٣٤٤ وَجْنَتُهُ تُحرِقُ قلبي بالشّرر ٣٤٥ من صدغهِ الواويِّ غارت ألفُ ٣٤٦ ناديت لام عارض له رُسم من فوق خدِّ بالجمالِ قد وُسم ٣٤٦ ٣٤٧ أَغِتْ مُحبًّا في هواكَ قدْ تَلِفْ وَلامُ ما ٱسْتُغيثَ عاقَبَتْ ألِفْ ٢٠٠ ٣٤٨ رأتْ صباباتي به فغارتِ ونظرتْ جمالَه فحارتِ ٣٤٩ ثمّ غدَتْ تقولُ من فرطِ الألَمْ في عارض شبيهِ خَطٌّ بقَلَمْ ٣٥١ إذا رأى ناظرها الخال وقد حلَّ بخير خدِّه الّذي فُقدْ ٣٥٣ كم عاشق تشي على خصالِهِ همَّتُه سمتُ إلى وصالِهِ ٣٥٦ وكم شكوتُ ما أُلاقى منه وقلتُ لمّا إنْ سلوتُ عنهُ ٣٥٧ صبرى أنّى صدّ عنّى قد غُلبْ وَدُونَ قَصْدٍ غَلَطٌ بِهِ سُلِبْ ٢٥٥ ٣٥٩ لمّا رآني قد قبضتُ النّهبا من ذلك المولى كمالي وهبا ٣٦٠ قال جُعلتُ للحبيب إلْفا وقد جعلتُ لي عليه النِّصْفا ٣٦٢ فقلتُ خذ منّى لا منه فما يَخُصُّ الاسْمَ واجبٌ أَنْ يَسْلَما ٩٧٤ ٣٦٤ ساق السرورَ لفؤادٍ أزعجَه هم فعم وغم والدقد أخرجَه

فصل

٣٦٣ بشائر الخيرات أحيانًا تقع بِكَشْرَةٍ كَبَغْتَةً زَيْدٌ طَلَعْ ٣٣٧ بشائر الخيرات أحيانًا تقع بيكشُرةٍ كَبَغْتَةً زَيْدٌ طَلَعْ ٣٣٧ وكم أتى الأصحاب يومًا بصبي قد كان في ابتغائه غير غبي ٣٦٨ أهدى إلى والده ذاك الشّقي مَعْمولَه دفعًا لِوَهْمٍ أَتُقي ٣٦٩ ٢٥٠ كم قلتُ إذ شاهدتُ أيّام الصبا في الصّيد حين مرَّ بي سربُ ظبا ٣٧٠ هذان ظبيان وظبيتانِ كَأَبْنَيْنِ وَأَبْنَتَينِ يَجْريانِ ٣٣٧ بعيدٌ ساحقُ لا تخشَ من فوتٍ فإنّي لاحقُ ٣٧٧ نقال والمدى بعيدٌ ساحقُ لا تخشَ من فوتٍ فإنّي لاحقُ ٣٧٧ وربَّ عَيْنًا قد رأتها عيني ما بين عِينٍ قدْ جَلبنَ حَيْني ٣٧٥ أتى لها كالطّيفِ في المنامِ ولم يخفْ شخصًا من الأنامِ ٢٧٥ وقال يا ذات المحيّا البَهِجِ طفّي ببردِ الرّيقِ حرَّ المهجِ ٢٥٠ ورفّعهُ يُنُوى كَذا أَيْضًا يُجَرُّ ٨٤ والها مِنْ سَليهِ ما مَلَكُ ٤٥٠ ٢٧٧ لا تدعى استعمال ها بهبتَ لكُ والياءَ والها مِنْ سَليهِ ما مَلَكُ ٢٥٠

فصل

٣٧٩ وكم أتى بأغيد وغيد أشبه شيء بظباء البيد
 ٣٨٠ وقال قولَ عاقل لبيب إذا تحوّفتَ من الرّقيب
 ٣٨١ حذّرهما وقل إذا ما أتيا نَحْو اخْشَينْ يا هِنْدُ بِالكَسْرِ وَيا ٤٦٣
 ٣٨٢ فكم رقيبٍ قد مشى في العَتَمه ليعِلْم عِرْفانٍ وَظَنِّ تُهَمَهُ ١١٤
 ٣٨٨ وأنتَ فأخشَ يا فلانُ وكذا أَمْرُ الثّلاثي كاخْشَ وامْضِ وانْفُذا ٩٤٠
 ٣٨٨ وذا وذِهْ قدّم على حبّهما واحظَ بطيبِ العيشِ من قربهما
 ٣٨٨ وإن رأيت القلبَ فيهما اختلفْ فأقرأ كَللاًيْسَرِ مِلْ تُكْفَ الكُلَفْ ٩١٣

٣٨٦ وإن خشيتَ ضررًا من الرَّصَدْ فَدِرْهَماكَ مَنْ يُمِلْهُ لَمْ يُصَدُّ ٩٠٥ ٣٨٧ ودارِ عن وقتِكَ كيف أَمكنا إنْ قيلَ جا قَوْمٌ لِقَوْم فُطَنا ٧٥٥ ٣٨٨ لا سيّما إن قيلَ هذا قد عُرِفْ كَمَنْ بِإِثْرِ ذا بِنِسْوَةٍ كَلِفْ ٧٥٤ ٣٨٩ وقال لي قولَ شفوقِ إذ نَظَرْ دموعَ عيني سائلاتٍ كالمطَرْ ٣٩٠ شكواكَ بيّنْ للحبيب واصْدق وَمِثْلَ مَعْ وَمِنْ وَعَنْ بها انْطِق ٣٧٤

فصل

٣٩١ وكم أتى إلى مقام الأنسِ مبادرٌ قبلَ مغيبِ الشَّمس ٣٩٢ يتبعُهُ صاحبُ حسنِ رائع وَعُلْقَةٌ حاصِلَةٌ بِتابِع ٢٦٦ ٣٩٣ جاءَ بِخَشْفَيْنِ هضيمَي الحشا تفعلُ ألحاظُهما بي ما يشا ٣٩٤ وبنَتيفٍ عمرُه خمسونَ أَوْ ستّونَ تحريرًا على ما قدْ رَوَوْا ٣٩٥ وقالَ صِلْهم قلت صِلْ ذَيْن بِما أحبَبْتَ مِنْ مالٍ وأَجْزِلْ مُنعِما ٣٩٦ وهبْهما ألفين منّى مُكمَلَهُ وَما سِواهُما فَوَسِّطْهُ صِلَهُ ٧١٨ ٣٩٧ وجاءَ في وقتٍ بأمردَين ردفُهما في ثِقَل كالدَّيْن ٣٩٨ أَحَدْهُ ما أحسنُ من رفيقِهِ بذالهُ يشهدُ شَهدُ ريقِهِ ٣٩٩ فقلتُ هذا كالقنا يحوّلُ وَيُحْذَفُ الثّاني فَيَبْقي الأَوَّلُ ٢١٦ ٤٠٠ لم أنسَ إذْ قلتُ له في وَقْتِ أشكو إليهِ واشيًا ذا مَقْتِ ٤٠١ خلوتُ يومًا معْ حبيبيَّ ضُحّى وقلتُ من حرّ الغرام ما صَحا ٤٠٢ وكان ذا بمجلس في دارِنا فانتشقَ الواشي شذا أخبارِنا ٤٠٣ فعندما وافي ضُحي لا سَلِما إلى ثَـلاَثـةٍ رأى وعَـلِما ٢٢٠ ٤٠٤ فقال لي برقّة الحواشي لا تلتفتْ إلى كلام الواشي

ت في الأصل: صُبحًا، ولعلّه (صَحا).

	من ألطفِ النّاسِ على الإطلاقِ	فيا لَهُ من حَسَنِ الأخلاقِ	٤٠٥
	صفعٍ عظيمٍ في قَذالَيْهِ يرنّْ	يحتملُ اللَّعْبَ ولا يَغضبُ مِن	٤٠٦
797	مِنْ فِعْلِهِ كَنَدْلًا اللَّذْ كَانْدُلاَ	عجبْتُ إذ مقالَ لمَنْ ما خجلا	٤٠٧
794	وَما لِتَفْصيلٍ كإمّا مَنّا	ما قالَ للصّافعِ كُفَّ عنّا	٤٠٨
	وكيف لا وهو محلّ الراحة	ساحله للّعب فيه ساحه ْ	٤٠٩
950	هَمْزًا يُرى في مِثْلِ كالقَلائدِ	به رأيتُ للصُّقاعِ الزائدِ	٤١٠
	من بعدِ ما في عُنْقِهِ صفعْنَهُ	قالَ لتِربٍ كُنَّ قد منعنَهُ	٤١١
744	كَما زَكا إِلَّا فَتاةُ ابْنِ العَلا	معرضًا ولفرط حقدٍ قد علا	٤١٢
	وسلَّكَ آيته على البنينا	أقام في صفعتِهِ سنينا	٤١٣
977	كَـذا إذا كَـسـبـعـانَ صَــيَّـرَهْ	جرأة عليهم إذ سيَّرَهُ	٤١٤
	بعد العشاءِ بصبيٍّ أحولِ	أذكرُ لهَّا جاءَ عامَ أوَّلِ	٤١٥
9 / 1	ذا أَفْعَلٍ كَأَغْيَدٍ وأَحْوَلا	فقلت من ذا لي قلا بينَ الملا	٤١٦
	لما رآني باهتا مفكِّرا	ثمّ غدا ينشدُني مذاكرا	٤١٧
900	مِنْهُ صَحيحٌ غالِبًا نَحْوُ الحِوَلْ	في مَصْدَرِ المُعْتَلِّ عَيْنًا والْفِعَلْ	٤١٨

٤١٩ وقولَه لمّا تزوّجت ببكر كما حارَ في جمالِها الفاتنِ فكرْ ٢٠ فخذ سريعًا وجهَها أو القفا وابْدِلَنْها بَعْدَ فَتْحٍ ألِفا ٦٤٨

٤٢١ وقوله إذ جاءني عن بَركه مسائلًا فعلمت ما من حركه

في الأصل: يزن .
 أ في الأصل: إذا.

٤٢٢ قال فريدٌ قلت مثل الله[...] فقال أفديكَ بأمّى و[أبي] ٤٢٣ لِساكِنٍ صَحَّ ٱنْقُلِ التَّحْريكَ مِنْ ذي لينِ آتِ عَيْنَ فِعْل كأَبِنْ ٩٧٦

فصل

٤٢٤ وقولَه ما قلتَ في الأتراكِ فأنت ذو فهم وذو دراكِ ٤٢٥ وما تعوز فطنةً وحزما فقلت والحقّ أقولُ جزما ٤٢٦ أحبُّ منهم كلَّ ظبي كالقمرْ نَحْو مصوغ وَمَصونِ وَنَدَرْ ٩٨٢ ٤٢٧ عرَّفْتُكَ الحالَ فما شرطٌ فُقِدْ والحالُ إِنْ عُرِّفَ لَفْظًا فاعْتَقِدْ ٣٣٦

٤٢٨ وقوله لمّا شكوتُ بدري إليه والغرام ملء صدري ٤٢٩ عندي مليحٌ بارعُ الجمالِ يفوقُ بدرَ التّمِّ في الكمالِ ٤٣٠ وقد ينوبُ عنه ما عليه دلُّ كَجِدَّ كُلَّ الجِدِّ واَطرح الجدلْ ١٠٩ ٤٣١ فقلتُ لا أبغي وصال المُردِ وصلُهُمُ كما علمتَ مُردي ٤٣٢ أكفالهم كم حذفتنا مِن عل والحَذْفُ عِنْدَهُمْ كَثيرًا ينْجَلي ١٠٢ ٤٣٣ فقال عندي ذاتُ غُنْج لَمْيا أحسنُ من ظبيةٍ قَفْرِ ظميا ٤٣٤ غيداء لا أراك مسرورًا إذا لَمْ يَكُ قَوْلٌ مَعَها قَدْنُبذا ٧١٣ ٤٣٥ له أخٌ في غاية الفصاحة وحاز ما شاء من الملاحة ٤٣٦ يغضبُ من كلّ عشيرِ إن صدفْ ما لَمْ يُضَفْ أَوْ يَكُ بَعْدَ أَلْ رَدِفْ ٤٣ ٤٣٧ قلتُ له لمّا ثنا المعاطفا وهزّها من عُجْبِهِ ملاطفا ٤٣٨ إن قلت أنت سيّدي لا يخفى والثّان كابْنى أَنْتَ حقّا صِرْفا ٢٩٦

^٩ بعلبك*ي*: مبيع.

١٠ بعلبكي: وافرَّح الجَذَلْ.

٤٣٩ فأُعْرِف به ولا تقلْ للمعتقِدْ تَنْكيرَهُ مَعْنَى كَوَحْدَكَ اجْتَهدْ ٣٣٦ ٤٤٢ لا سيّما إذا علىّ جُلّيا وَلا مِنَ الأَفْعالَ ما كَرَضيا ١٨٤ ٤٤٣ ينوبُ عن بدر الدُّجي إن لم يَبنْ هما وَفي الحُضورِ مَعْني في ٱسْتَبنْ ٣٨٠ ٤٤٦ دعوتُه جهرًا بلا مخافه كعَبْدِ شَمْس وأبي قُحافه ٧٨ ٤٤٨ فها هنا المقنوحُ شيخٌ أدردُ وَقَلَّ أَنْ يَصْحَبَها المُجَرَّدُ ٣٠١ ٤٥٠ فـمرة أصيح لمّا أن أعَلُّ الأمّا وَفي مِثْلِ هِراوَةٍ جُعِلْ ١٤٧ ٤٥٢ جسميّ منه قد تداعي الطَّلَلُ وَخُفِّفَتْ إِنَّ فَقَلَّ الْعَمَلُ ١٩٠ ٤٥٦ صرفًا حَثَوْا خمرَكَ والمُلْحَقُ به بعَكْس ذاكَ ٱسْتَعْمَلُوهُ فانْتَبه ٤٠ ٤٥٧ وما به ألحقتَ من برِّ حُملُ كَأَذْرِعاتٍ فيهِ ذا أَيْضًا قُبلُ ٤٢ ٤٥٩ وبعض ما لديكَ إن كان رُشِفْ فالباءَ ١١ فاستَعْمِلْ بما فيهِ أُلِفْ ٦١٥

٤٤٠ واعلمْ بأنّي لا أبدّي أحدا عليهما من الملاح أبدا ٤٤١ وليس عندي في جميع الأسما أحبُّ من محمّدٍ وأسما ٤٤٤ وذاتُ حسن مثلُ ما في النّفس بيضاء حمراء كمثل الشّمس ٤٤٥ لها عشيقٌ أقرع دُوَيْسِرى قرعتُه تشبهُ قِحْف النَّسَر ٤٤٧ وعندها لسرِّها عبدوزُ إبقاؤها عنديَ لا يجوزُ ٤٤٩ قالتْ وقد شَكَتْ إليها بعلها كذا الّذي كم حمّلته ثقلها ٤٥١ فقال لمّا أن شكتُ فتورَه معتذرًا عن نفسهِ ضروره ٤٥٣ فعندما أمعنتُ في ذا النّظرا قلتُ لهُ قمْ هاتِ مهما حضرا ٤٥٤ فجاءني بكل شمس وقمر فيهم أطعتُ صبوتي فيما أَمَرْ ٥٥٥ وقال لي بعد ثلاثٍ ماضيَه وعيشتي بهم هناك راضيَه ٤٥٨ فقم وجدَّد لهم الكرامة وبلّغ القلبَ الّذي قد رامة

١١ ىعلىكى: فالباقى.

لَوْ كَانَ بِالآخِر وَضْعًا تُمِّما ٢١٦ ٤٦١ وضُمَّ كلَّ مَن بحُسنِ زُيِّنا مَمَّا لَهُ ٱسْتِحقاقُ ضَمِّ بُيِّنا ٥٨٢ ٤٦٤ جُدْ بالشَّفا لجسدي المريض وَشذَّ يا الَّلهُمَّ في القَريض ١٢ هـ٥٨٤ ٤٦٧ تسعَ ظباءٍ قد فتنَّ البشرا وَشاعَ الأُسْتِغْنا بحادى عَشَرا ٧٤٤ ٤٦٨ فقال لى بعضُ ثقاتى ٱقْصدُه إنْ يَصِلْ إلَيْنا يَسْتَعِنْ بِنا يُعَنْ ٧٧٥ ٤٦٩ ومن أحبّائكَ إنْ خفت المَيَلْ الْنومهُ نَصْبًا كَأَزَيْدُ ذا الحِيَلْ ٥٨٥ ٤٧٢ فاُفتحْ من الإخفاءِ بابًا مغلقا وَبِأُولَى أَشِرْ لِجَمْع مُطْلَقًا ٨٤ ٤٧٣ وَبِهُنا أَوْ هَاهُنا أَشِرْ إلى داني المكانِ وَبِهِ الكافَ صِلا ٨٦ أَوْ بِهُنالِكَ ٱنْطِقَنْ أَوْ هِنّا ٨٧ ٤٧٦ من بعدِ ما جفا وصدَّ ونأى بِهَمْزِ وَصْل كارْعَوى وَكارْتأى ٧٧٥ ٤٧٩ أقول إن ساءلْتَني يومًا كما تَقولُ زَيْدٌ بَعْدَ مَنْ عِنْدَكُما ١٣٦

٤٦٠ وما يلي الحبيب إمزجه بما ٤٦٢ ونادِ إن أسقمَك الصّدودُ وقَرحَتْ بدمعكَ الخدودُ ٤٦٣ مــؤمّــلًا زوالَ مــا أهــمّــا في ساعة الأسحارِيا اللّهما ٤٦٥ وقلتُ لمّا أن أتى عن قصّتى مسائلًا وقد تمادت غصّتى ٤٦٦ أَحَبَّ قلبي من ذوات الغُنْج والأعينِ السّودِ المراضِ الدّعْج ٤٧٠ فقلت لمّا زاد بي غرامي ساعد أخاك يا أخا الكرام ٤٧١ وأَرْغِم اليومَ لأنفِ اللَّاحي وإنَّ ذلَّلتنا على المِلاح ٤٧٤ في البُعْدِ أَوْ بِثَمَّ فُهُ أَوْ هَنَّا ٥٧٥ وأَطْرب السّمعَ بأطيب الغِنا وفي حبيب القلب أنشد إنْ دنا ٤٧٧ لا تذكر النّمّامَ لي والواشي فلست ممّن لهما بخاشي ٤٧٨ ولا أخافُ من رقيب أصلا ولو قضى غيظًا عليَّ نصلا ٤٨٠ وعند طرق الباب لاستفهام قولَ ٱمرئٍ مُغرى بضربِ الهام

۱۲ بعلبكي: في قريض.

٩٥	5	أوْ مَنْ إذا لَمْ تُلْغَ في الكَلامِ	من ذا الّذي يطرقُ في الظّلامِ	٤٨١
		لستُ أرى الميلَ عنِ الإنصافِ	وٱعلمْ بأنّي صاحبٌ مُصافي	٤٨٢
٩/	١٤	كَذَاكَ ذَا وَجْهَيْنِ جَا الفُعُولُ مِنْ	أُبغضُ كلَّ ذي نفاقٍ مستكنُّ	٤٨٣
		كلّ جميلٍ للجمالِ قد جمعْ	وعادتي إذا خالوتُ معْ	٤٨٤
٤١	19	وَغَيْرِ سَالِكٍ سَبِيلَ فُعِلا	فإنّني غير مريدٍ خَطَلا	٤٨٥
23	~ ~	في كَثْرَةٍ عَنْ فاعِلٍ بَديلُ	وكيف لا والرّشفُ والتّقبيلُ	٤٨٦
٨	٠٦	وَصْفَيْنِ نَحْو عاذِلٍ وَعاذلَهُ	أكره من قبيلِهِ لي خاذله	٤٨٧
		وعذلي المقولِ في الملاحِ	خـذْ إن نـظـمـت فـي أمـداحـي	٤٨٨
٧١	٧٢	ثُبوتُ قَصْرٍ بِقياسٍ ظاهِرِ	لكلِّ بيتٍ من قريضي الباهرِ	٤٨٩
		إلى زلالة القلوب تظما	أموتُ سكرًا إن نظمت نَظْما	٤٩٠
٧٥	7 0	وَنادِر مَنونَ في نَظْمٍ عُرِفْ	وذاك حاليَ قديمًا قد أُلِفْ	٤٩١
		في عفّةٍ مسالك الكرام	أسألك مع ما بي من الغرام	٤٩٢
٣٢	۳۳	يَغْلِبُ لِكِنْ لَيْسَ مُسْتَحَقّاً	ثُمّ الغرامُ بي يكاد حقّاً	٤٩٣
		وما على كلامها اعتراضُ	كم كلَّمَتْني الحَدَقُ المراضُ	٤٩٤
٣	٤٠	أَبَوْا وَلاَ أَمْنَعُهُ فَقَدْ وَرَدْ	ثُم إذا طلبتُ وصلها بجِدُّ	٤٩٥
		وليلةٍ زاد بها عويلُ	وربّ يــوم مــرَّ بــي طــويـــلُ	٤٩٦
۷,	١٣	نَحْوِ طِويلٍ وَطويلَةٍ تَفي	إن حميت بها السّها والعين في	٤٩٧
1/	۱,	لا لام بَعْدَهُ بِوَجْهَيْنِ نُمي	وقلت عن عارضه المُنمنمِ	٤٩٨
		لآلتًا بمثلها ما سُمعا	قد قال ثغره الذي قد جَمَعا	٤٩٩
		وَهْيَ الّتي برشفها ليس يملْ	من خمرة النّفوس قد نلت الأملْ	0 • •
٩٥	9 9	نَظْمًا عَلى جُلِّ المُهِمّاتِ ٱشْتَمَلْ	وَما بِجَمْعِهِ عُنيتُ قَدْ كَمَلْ	٥٠١

٥٠٢ وغادة جمالُها تباهى يعجبنى إن مُدحتْ غناها ٥٠٤ ما قاله من رجزِ بعض الأول نَعْتُ وَتوْكيدٌ وَعَطْفٌ وَبَدَلْ ٥٠٦ فأُعْطيتْ ما أُعْطِيتْهُ خَبَرا ٥١١ ٥٠٦ كم قلتُ إذ همت بمقلتيها كَلَمْ أَكُنْ في مَرْبَع بَلْ تَيْها ٥٥٥ في يا ٱبْنَ أمَّ يا ٱبْنَ عَمَّ لا مَفَرْ ٩٣٥ ٥٠٩ أثقلتِ ظهرى بعدما قد خفّفا مِنّى وَعَنّى بَعْضُ مَنْ قَدْ سَلَفا ٧٠ ٥١١ وأيُّ فِعْل آخِرٌ مِنْهُ أَلِفْ أَوْ واوٌ ٱوْ ياءٌ فَمُعْتَلًّا عُرفْ ٤٩ ٥١٢ لفظكِ سحرُ اللّفظِ ولي سَحَرا أَوْ واقِعٌ مَوْقِعَ ما قَدْ ذُكِرا ٥٢ والأَصْلُ في المَبْنيِّ أَنْ يُسَكَّنا ٢١ ٥١٥ لا تؤثري لفَقُريَ انفصالي وَقَدِّم الأَخَصَّ في اتَّصالِ ٦٦ 79 قَدْنِي وَقَطْنِي الحَدْفُ أَيْضًا قَدْ يَفِي ٧١ ٥١٨ أهواكِ يا روحى واتّصالا أخْتارُ غَيْرى اخْتارَ الانْفِصالا ١٥ ٥٢١ غيري مواصلٌ على ما قد ذُكِرْ وهكَذا ذو عِنْدَ طَيِّءٍ شُهِرْ ٩٣

٥٠٣ ذات جمال فَتَنَتْ بقيلها بحسنها وعهدها وقلبها ٥٠٥ رأت أخا وجدٍ له الشوقُ بري ٥٠٧ وقلت لمّا أن نضتْ سيفَ الحَوَرْ ٥٠٨ بثثتُها بعضَ الذي أقاسى وقلتُ يا أحسنَ كلِّ النَّاس ٥١٠ قلبيَ فيك قد قضى لمّا كَلِفْ بسحر عينيكِ غرامًا فتَلِفْ ٥١٣ قلبي له إليه على الحبِّ بنا ٥١٤ فسكّني يا منيتي خفوقَه وفي هواكِ ٱرعَيْ لهُ حقوقَهْ ٥١٦ يا ليتني منك قضيتُ الوَطَرا وَلَيْتَنى فَشا وَلَيْتى نَدَرا ٥١٧ إلى متى يسعى كذا في تَلَفي ١٩٥ وذاتِ دلالِ وجهُها مثل القمر قوامها غصنٌ ونهدها ثُمَر ا ٥٢٠ قلتُ لها معاتبًا لمّا جفت وواصلتْ من ٱشتهتْ وما وَفَتْ ٥٢٢ وطفلةٍ قلبي إليها قد صبا أعطافَها سوّى بخمرِهِ الصّبا ٥٢٥ ظريفة قالت وقد أردتُ أنْ أجبرَه فيها بمنطق حسَنْ

717	ولاَ تُحِزْ هُنا بِـلا دَلـيـلِ
791	وَفي سِواهُ لِدَليلٍ مُتَّسَعْ
	جميعِها من سائر العشّاقِ
917	دونَ سَماعٍ غَيْرَها وَغَيْرَنا
	وقلتُ أشكو غصّتي إليهِ
910	ونَـحْـوُ نُـيّـامٍ شُـذوذُهْ نُـمـي
990	فيهِ عَلَى تَا كَتَبَيَّنُ العِبَرْ
997	لِكَوْنِهِ بِمُضْمَرِ الرَّفْعِ ٱقْتَرَنْ
	فكم أقاسي حسراتٍ وعنا
٧٧١	فَتْحًا وكانَ ذا نَظيرٍ كالأسَفْ
// ٣	كَفِعْلَة وفُعْلَةٍ نَحْوُ الدُّمي
	كما هو المعروف من عاداتي
	كما هو المعروف من عاداتي وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا
777	
777	وفي الهوي بي فعلوا ما فعلوا
***	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدوا
	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ
	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ نَكِرَةً كَما لِباغٍ مِنْ مَفَرْ
٣٧٠	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ نَكِرَةً كَما لِباغٍ مِنْ مَفَرْ غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى
٣٧٠	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدُوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ نَكِرَةً كَما لِباغٍ مِنْ مَفَرْ غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى نَرْ كَذا كها وَنَحْوُهُ أَتى قم يا فلانُ طفّه بريقي قم يا فلانُ طفّه بريقي فأعرضتْ ولم تُنَفِّسْ كربي
٣٧٠	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدُوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ نَكِرَةً كَما لِباغٍ مِنْ مَفَرْ غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى نيرٌ كَذا كَها وَنَحْوُهُ أَتى قيم يا فلانُ طفِّهِ بريقي
٣٧٠	وفي الهوى بي فعلوا ما فعلوا ما فعلوا مَعْ أَمْنِ لَبْسٍ كَعَجِبْتُ أَنْ يَدُوا وركن صبري بالبعاد قد هُدِمْ نَكِرَةً كَما لِباغٍ مِنْ مَفَرْ غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى غيرَك يا أسماءُ لستُ أهوى نَرْ كَذا كها وَنَحْوُهُ أَتى قم يا فلانُ طفّه بريقي قم يا فلانُ طفّه بريقي فأعرضتْ ولم تُنَفِّسْ كربي

٥٢٤ لا تدخل العود إلى التّسليل ٥٢٥ قلتُ لها الهوى لقلبي قد لَسَعْ ٥٢٦ معْ أنّني لم أر في الآفاقِ ٥٢٧ من سار في سير الغرام سيرنا ٥٢٨ وكم رميتُ حملتي عليهِ ٥٢٩ أهل الهوى بالسُّهدِ كلُّ قد رُمي ٥٣٠ كم عَبَراتٍ لهم قَدْ يُقْتَصَرْ ٥٣١ ونَغَص جرّعني فما سَكَنْ ٥٣٢ فهم مساكين ولا سيما أنا ٥٣٣ أتى لبات الأنس ما بي من لَهَفْ ٥٣٤ كم صورةٍ عدتُ لها متيَّما ٥٣٥ ومتّ في الفَيدِ وفي الفيداتِ ٥٣٦ قلت ولي بهجرهم قد قتلوا ٥٣٧ قولًا به العقلُ الصّحيحُ يشهدُ ٥٣٨ وقلتُ للمحبوب لمّا أن قَدِمْ ٥٣٩ من بعدِما غاب زمانًا في السَّفَرْ ٥٤٠ وللّتي بهجرها لا أقوى ٥٤١ وَما رَوَوْا مِنْ نَحْوِ رُبَّهُ فَتى ٥٤٢ قالت وقد صِحْتُ من الحريق ٥٤٣ فقمت مسرورًا الأقضى أربى 8٤٥ والآنَ كلّنا إلى الرّيق كما

٥٤٥ فخذ على رغم الحسودِ بيدي

٥٤٦ فعندما عاينني كالميْتِ رقّ وقال ١٤ أنهضْ وأمَّ بَيْتي ٥٤٦ فعندما عاينني غير ذي وَهِنْدَ وأَبْني والغُلام والَّذي ٥٣

فصل

ثوبَ الجمالِ لعهودي قد نَسي ثوبَ الجمالِ لعهودي قد نَسي 680 مقرطتٌ في هجرِهِ قد لجّا فاديتُ منه الحاجبَ الأزجّا 600 شكّ الحشا من طرفهِ بسهم وأبْدِ نَصْبَ ما كَيَدْعو يَرْمي 600 قد قيل لي وهندُ عندي جالسَه أنظر إلى صورتِه مخالَسَه 700 وأعجب بغنج طرفِهِ وسحرِه وأنظر إلى ترتيبِ درِّ ثغرِه 700 ولا تَسْبَهْهُ نظمه بعقد ذي وراعِ ذا التَّرْتيبَ إلّا في الَّذي 701 300 أقسمتُ ما يشبهه درٌّ خُزِنْ مَعَ بَقا النَّفْي وَتَرْتيبٍ زُكِنْ 100 300 أقسمتُ ما يشبهه درٌّ خُزِنْ مَعَ بَقا النَّفْي وَتَرْتيبٍ زُكِنْ 100 300 أقسمتُ ما يشبهه درٌ خُزِنْ مَعَ بَقا النَّفْي وَتَرْتيبٍ زُكِنْ 100 كين 100 أقسمتُ ما يشبهه درٌ خُزِنْ مَعَ بَقا النَّفْي وَتَرْتيبٍ زُكِنْ 100 كين 100 أقسمتُ ما يشبهه درٌ خُزِنْ مَعَ بَقا النَّفْي وَتَرْتيبٍ زُكِنْ 100 كين 100 كين

فصل

٥٥٥ أظبية أخرى لها ألحاظ مبصرها تُهلكُه الأغناظ
 ٥٥٥ ما لهما من مشبه في الحسن لا مِنْ أَجْلِ ذا عَلَيْهِما مِنْ دَخلا ٢٧٨
 ٥٥٥ لو وعدا بالوصلِ يومًا قلتُ ما أوْفى خَليلَيْنا وأَصْدِقْ بِهِما ٢٧٥
 ٥٥٨ عليَّ لا أعرفُ فيما عتبا وَفي وَقَدْ يُبَيِّنانِ السَّبَبا ٢٧٣
 ٥٩٥ فقال طبْ نفسًا وقرَّ عينا ولا تخف من هذا بينا و٢٠٥ وبالمدام الصّرف غبْ إن حضرا وعانق الغصنَ الرّطيب النّضِرا وعانق الغصنَ الرّطيب النّضِرا ١٦٥ وقال إذا به خلوتَ وخلا هاكَ حُروفَ الجَرِّ وَهْيَ مِنْ إلى ٢٦٤ من وطال ما أحضر يومًا أغيدا لينفسهِ أَوْ غَيْرِهِ فالمُبْقَدا ٢٩٥ مَرا
 ٢٦٥ وقال خذْ دينارَ تبرٍ أصفَرا وخذْ من النّحاسِ فلسًا أحمَرا

١٤ في الأصل: وقا.

٤٤٤	والثَّانِ لِلَّذي ٱقْتَضى تَقَلُّبا	فالأوّلُ ٱجعلْ للحبيب ما أبي	०२६
104	موهِمُ ما ٱسْتَبانَ أَنَّهُ ٱمْتَنَعْ	وَهُوَ لما من ذلك الأمر منَعْ	٥٢٥
	ويتعاطى مَعْهُمُ الشّرابا	يأتي إلينا بالظّبا أسرابا	٥٦٦
494	مُثَنَّى أَوْ جَمْعًا سَبِيلَهُ ٱتَّبَعْ	وكلّ من قد غاب منهمْ وٱنقطعْ	٥٦٧
498	وَلا يُضافُ ٱسمٌ لِما به ٱتَّحَدْ	ليس يبالي حين يَلحو بأحدُ	۸۲٥
	إن زاد في النّفورِ عنك قَيِّدا	كم قال في الظّبيِ الذي تصيَّدا	०२९
927	وٱمْنَعْ زيادَةً بِلا قَيْدٍ ثَبَتْ	فقلتُ من راض نفسَه إذا أبتْ	٥٧٠
	مهفهف القدّ رشيقًا أجيَدا	وقال لمّا راح يبغي أغيدا	٥٧١
498	مَعْنَى وأوِّلْ مُوهِـمًا إذا وَرَدْ	إفهم إذا خشيتَ خوفَ ذي حسَدْ	٥٧٢

فصل

	إليكَ من حبلِ الوريدِ أدني	وإن أردت أن تـضـيـفَ خـذنــا	٥٧٣
497	وَبَعْضُ الاسْماءِ يُضافُ أبَدا	فلا تضفْ إلا مليحًا أمردا	٥٧٤
٤٠٥	وَلا تُضِفْ لِمُفْرَدٍ مُعَرَّفِ	فكنْ لبيبًا حسنَ التّصرّفِ	٥٧٥
٤١٣	وَما يَلي المُضافَ يأتي خَلَفا	وأنفق المال وأعط سكفا	٥٧٦

فصل

	ثمّ بـــذلُــهُ فــا قَـــرَّ ورَدُّ	ولستُ أنسى الحِبُّ لمّا أنْ وَرَدْ	٥٧٧
٤٤٠	مِــنْ ذي ثَــلاثَــةٍ كَــرَدَّ رَدّا	فقال إذ يَـرُدّني ١٥ تـعـدّى	٥٧٨
	فحُفرَتْ بدمْعِهِ الخدودُ	وكفَّ عنه كفِّيَ الصِّدودُ	019
٤٤١	كَفَرَحٍ وَكَجَوًى وَكَشَلَلْ	فلا تسل ما تمَّ لي وَما حصَلْ	٥٨٠
233	وَفَعَلُ اللاذِمُ مِثْلَ قَعَدا	وما أتى ولا وفى إذ وعَدا	٥٨١
		الأصل: إذ يرد تعدّى.	 ۱۵ في

ما لَمْ يَكُنْ مُسْتَوْجِبًا فِعالا ٤٤٣ ٥٨٤ وراحَ راكضًا جوادٌ قد كَمَلْ سَيْرًا وَصَوْتًا الفَعيلُ كَصَهَلْ ٤٤٥ ٥٨٦ وأنعم إذا لثمتَ فاهُ بالشِّنَبْ وَسبقُ ما تَعْمَلُ فيه مُجْتَنَبْ ٤٧٠ أَضَفْتها كَمُدُّ حِنْطَةٍ غِذا ٢٥٨ كَإِنْ تَجُدْ إِذَا لَنا مُكافاهُ ٧٠٢ بالفا أو الواو بتثليثٍ قَمِنْ ٧٠٣ والعَكْسُ قَدْ يأتي إنِ المَعْني فُهِمْ ٧٠٥ جَوابَ ما أُخَّرْتَ فَهْوَ مُلْتَزَمْ ٧٠٦ فالشَّرْطَ رَجِّحْ مُطْلَقًا بِلا حَذَرْ ٧٠٧ لِما سِوى ذَيْنِكَ وٱخْصُصْ أُوَّلا ٣٨٧ يا آفة النّساء والصبيان ٥٩٧ إن جئتَ واللهِ العظيم بهما يَتْلو الجَزاءُ وَجَوابًا وُسِما ٢٩٨ ٥٩٨ فقال لى أنتَ بليغٌ ذو لَسَنْ وَبَعْدَ ماض رَفْعُكَ الجَزا حَسَنْ ٧٠٠ ٥٩٥ وَرُبَّما رُجِّحَ بَعْدَ قَسَم شَرْطٌ بِلا ذي خَسبَرِ مُقَدِّم ٧٠٨ وٱجْزِمْ بِإِنْ وَمَنْ وَما وَمَهْما ٢٩٦ ذا البابُ وَهْوَ عِنْدَ قَوْم يَطَّردْ ٣٨ ٦٠٣ فإنْ طرقتَ بابَه معْ منْ طَرَقْ فَأَفْتَحْ وَقَلَّ مَنْ بِكَسْرِهِ نَطَقْ ٣٩

فقلتُ عُدَّهُ لا يَفْصِلُ مقالا ٥٨٣ فلم يقف عند كالامي هذا للمّا رأى صدودَه لي آذي ٥٨٥ فجاءني به فقال ٱغنمه وقم وعانق عنقَه وٱلثمه ٥٨٧ وقال هذا الوقتُ وقتُ الصّدقَه (وزوجتي تطلبُ منّي نفقَه الصّدقة الصّدة الصّدقة الصّدقة الصّدقة المتابعة المت ٥٨٨ وفرسي تدعو لك الله إذا ٥٨٩ فقلتُ خذْ ما شئتَ من أموالي بشرطِ أن تنظرَ في أحوالي ٥٩٠ فقال قد جئتُ به مفاجأهُ ٥٩١ والفِعْلُ مِنْ بَعْدِ الجَزا إِنْ يَقْتَرِنْ ٥٩٢ والشَّرْطُ يُغْني عَنْ جَوابِ قَدْ عُلِمْ ٥٩٣ فأعمدُ إليَّ عاجلًا يا من جزمْ ٥٩٤ وأنتَ في ذين أمعنتَ النّظَرْ ٥٩٥ لا تلتفِتْ بالقلب أصلًا يا فُلا قلت له وذلك الظّبيان فأبشر لما أمّلت وأنفِ الوَهَما ٦٠١ قلتُ وقد مررتُ مرّةً على باب له منه تنشّقتُ الطّلا ۲۰۲ کم قد حوی مِن ذي جمالٍ منفردْ ٦٠٤ فإنّهم لقَدَر مُعلُونا وَبابُهُ أُلْحِقَ والأَهْلونا ٣٦

مراعيًا لمن بشغلك أنتدَبْ فَدُقَّهُ دَقًّا لِطِيفًا بِأَدَبْ ٦٠٦ وقلْ إذا ما قيل مَن ذا حضَرا كَمِثْل زَيْدٌ في جَواب مَنْ قَرا ٢٢٩ ٦٠٧ ورَجِّ ما تشاءُ من نيل الأمَل وَسَوِّ في ذا الباب وَصْفًا ذا عَمَلْ ٢٦٥ ٦٠٨ كم أغيدٍ لمّا اختشى عليه مِنْ مراقِبٍ مراصدٍ وَما أمِنْ ٦٠٩ أخفاه حتّى صار أخفى من صدى أَوْ خَبَر ٱسم لَيْسَ يَبْدو أَبَدا ٢٩٠ ٦١٠ وقال لمّا أن تمشّتُ سلمى لبيته وزينبٌ وأسما ٦١١ لعاشقِ أعطِ النّضار جازما ثَلاثَهُنَّ تَقْض حُكْمًا لازما ٥١ ٦١٢ سمعتُهُ يومًا يقولُ لأبنِهِ وهو لَعمري أحدٌ في فنّه ٦١٣ من بتَّ حبلَ الوصل أنشِدْهُ إذا كانَ مُسَكَّنًا كَمَنْ بَتَّ انْبِذا ٩٧٥ ٦١٤ وإنْ جمعت بينَ عاشقين في بيتٍ بهِ للبسطِ مخدعٌ خَفي ٦١٥ غمض إذا ما أحدق العيونا وٱجعَلْ لِنَحْو يَفْعَلانِ النّونا ٤٤ ٦١٦ ومن يسبِّقْ جاء فٱخصص أوّلا أوْ أعْطِهِ التَّعْرِيفَ بِالَّذِي تَلا ٣٨٧ ٦١٧ إن غابت الغادة أهدِ أغيدا أيْضًا وَتَعْويضٌ بذاكَ قُصِدا ٩٠ ٦١٨ لمّا مضى إلى الحبيب سائرا فلم يوافق أن يجيء زائرا ٦١٩ جاء ووجهُهُ لِما قد جرّبه مُضافٌ ٱوْ مَصْحوبُ أَلْ كالعَقَبَهُ ١١١ ٦٢٠ وقالَ لي يا مَن لوصلي قد مَنَعْ إنّ الدّواءَ لا يُفيد إن صَنَعْ ٦٢١ لدفع سقم لا وخالقِ الورى عَنْ جُنَّةٍ وانْ يُفِدْ فأَخْبِرا ٦٢٢ وقال حينَ لم يُصادفْ أمردا كما لَنا إلَّا ٱتِّباعُ أَحْمَدا ١٣٥ ٦٢٣ قل [لِيَ] عن زيدِ به القلبُ الدِّنِفُ فَزَيْدٌ ٱسْتُغْنِيَ عَنْهُ إِذْ عُرِفْ ١٣٧ ٦٢٤ واله به يا من له الشّوقُ برى عَن الَّذي خَبَرُهُ قَدْ أُضْمِرا ١٤٠ ٦٢٥ وأُعلمْ بأنّ البدرَ إنْ كان احتجَبْ وغابَ من بعدِ الطّلوع لا عجبْ ٦٢٦ فالأصْلُ في الفاعِل أَنْ يَتَّصِلا والأَصْلُ في المَفْعولِ أَنْ يَنْفَصِلا ٢٣٧ ٦٢٧ وقالَ خذ [أو] ٱشتغل بهذا يا من له طول الصّدودِ آذي لم يكف ١٦ ٱلا ذاكَ واللهمَ خُذا ٢٨٦ وقام لمّا شاط غيظًا وأتّمز بقول شعرٍ فيه من بحرِ الرّجزْ ٦٣٠ مدام هاذاك الّذي عنّا ٱحتجبْ وَكُلُّ ما تليهِ كَسْرُهُ وَجَبْ ١٥٥ وإن أساءَ في الخطاب أو شتَمْ كَضَرْبِيَ الْعَبْدَ مُسيئًا وأتَمُّ ١٤١ حتّى يقولَ كلُّ من رآني كَزَيْدُ الضّارِبُ رأس الجاني ٣٩٢ لِشِبْهِ نَفْي أَوْ لِنَفْي مُتْبَعَهُ ١٤٥ وٱعتاضَ ١٧ بالأبسم عن ذاك الوضي وراح مشغوفًا به إذ لم يجد غِنِّي بِأَنْ يَفْعَلَ عَنْ ثانٍ فُقِد ١٧١ لا أنتهى عن عِشرة المِلاح ولا أُصيخ لكلام اللهجى وقالَ ما قالَ فما أفادا لأُسْم وَفِعْل نَحْو لَنْ أهابا ٢٣ فيه تغزّلتُ بكلِّ رائق فقالَ لي من ليسَ يُعصى إن أمَرْ وٱمدح إذا مدحتَ نجمَ الدّين ٦٤٣ وطرّز الطّرس بمدح الزّهَرْ بنصبه كَكانَ سَيِّدًا عُمَرْ ١٤٣ كأنْتَ قاض بَعْدَ أَمْر مِنْ قَضى ١٠٤ ٦٤٥ علومُه قالتُ لنا لمّا حكَمْ تَبْيينيَ الحَقَّ مَنوطًا بِالحِكَمْ ١٤١ وإنْ نُعوتٌ كَثُرَتْ وَقَدْ تَلَتْ ١٦٥ ٦٤٧ وآئتِ بما يُطربُ منها إن نُقِلْ وَما مِنَ المَنْعوتِ والنَّعْتِ عُقِلْ ١٩٥ ٦٤٨ لا تجعل الشُّكرَ الجزيلَ المتَّصِلْ إلَّا مَعَ اللَّهْظ الَّذي بِهِ وُصلْ ٣١٥

٦٢٨ وأصبر على حرّ الصّبابات إذا ٦٣١ ووالَّذي صَيِّره لي فتنَه لئن رأيتُهُ لأضربَنَّهُ مع هجر عام كاملِ بل أربعهُ ٦٣٥ وقال للأصحاب زيدٌ قد رضى ٦٣٨ كـم عـاذل قـد لامـنـي وزادا قد قلتُ إذ رهَّبَني إرهابا ٦٤٠ كم من غزالٍ ذي جمالٍ فائق ٦٤١ وكم مدحتُ من جبين كالقمَرْ ٦٤٢ لا تمدحنَّ قمرَ الجبين ٦٤٤ قاضٍ لهُ قال الورى قول رِضا ٦٤٦ صرحٌ بأوصافٍ له قد كَمَلَتْ

⁻⁻۱٦ بعلبكي: لم يَصْلُح.

¹⁷ في الأصل: وأغتاض.

010	وَعَمَلٍ أَتْبِعْ بِغَيْرِ ٱسْتِثْنا	وأصبح في علمٍ غريبِ المعنى	789
०१४	في الحُكْمِ أَوْ مُصاحِبًا موافِقا	له السّدادُ قد غدا مرافِقا	70.
7	قَدْ خُصِّصَ الفِعْلُ بِأَنْ يَنْجَزِما	فالقولُ بالصّوابِ قدْ خُصَّ كما	701
٥٧٢	يَصِلْ إلَيْنا يَسْتَعِنْ بِنا يُعَنْ	كم قال قولًا حسنَ اللّفظِ كمَنْ	707
۰۳۰	مُكَرَّرًا كَقَوْلِكَ ٱدْرُجِي ٱدْرُجِي	ولم يقل لمَنْ إليهِ يلتجي	705
٤٣٩	مَعْنى كمَحْمودِ المَقاصِدِ الوَرعْ	عِفَّتُه كم أنشدتْ لمستمعْ	२०१
7	وَشَاعَ نَحْوُ خَافَ رَبَّهُ عُمَرْ	وأمرُهُ بخشيةِ اللهِ ٱشتُهِ رْ	700
٤٨٧	مُمَيِّزٌ كَنِعْمَ قَوْمًا مَعْشَرُه	وكم له مجد غدا، مفسّرُهْ	٦٥٦
٥٠٤	عاقبَ فِعْلًا فَكَثيرًا ثَبَتا	بقولِه يردعُ زجرًا وَمَتى	707
٣.٢	وَلَوْ تَوالَتْ زُمَرُ الأَعْداءِ	لا ينثني يومًا عَنِ الهَيْجاءِ	٨٥٢
٨٣٩	ومَدَّ سَكْرانَ وَما بِهِ ٱلْتَحَقّ	كم مبطلٍ قدْ كفَّهُ بقول حقٌّ	709
٦٦٤	وَشَرْطُ مَنْع العارِ كَوْنُهُ ٱرْتَقى	يمنع عارًا لصلاحٍ وتقى	77.
0 8 4	في الحُكْمِ أَوْ مُصاحِبًا موافِقا	ليس بجافٍ أبدًا مصادقا	771
449	يَبْغِ ٱمْرُؤٌ عَلَى ٱمْرِيءٍ مُسْتَسْهِلا	في النّاس نادي عدلُهُ كُلًّا كَلا	777
459	كنَحْوِ لاَ تَعْثَ في الأرضِ مُفْسِدا	وقال نهيًا لظلومٍ ٱعتدى	٦٦٣
٤٧٧	مَنْع تَصَرُّفٍ بِحُكْمٍ حُتِما	فكم له لجائرٍ قد ظلما	٦٦٤
٤٥٠	وٱسْتَعِذِ ٱسْتِعاذَةً ثُمَّ أَقِمْ	لبابِهِ ائتِ وأستجِرْ يا من ظُلِمْ	٦٦٥
١٨٣	لامُ ٱبْتِداءٍ نَـحْـوُ إنّـي لَـوَزَرْ	وطالما قد صحبتْ منه الخبرْ	٦٦٦
١٨٥	لَقَد سما عَلى العِدا مُسْتَحْوِذا	أنشدَ فيهِ سعدُهُ أنعِمْ بذا	777
377	كالضَّيْغَمَ الضَّيْغَمَ يا ذا السّاري	حنَّرْ سطاةً سايرِ الأشرارِ	٦٦٨
377	قد ٱقْتَضَى نَظافَةً لا دَنَسا	ثوب معاليهِ الّذي قد لبسا	779
۱۳۳	وَقيلَ حاشا وَحَشا فا حُفَظْهُما	حاشاه من كلامٍ شانَ كَلِما	٦٧٠
٧٥٧	والعَلَمَ ٱحْكينَّهُ مِنْ بَعْدِ مَنْ	كالعَلَمِ المنشورِ عِرْضُهُ الحسَنْ	177

	قسُّ الإياديّ ١٨ لديه باقلُ	له بيانٌ كم رواهُ ناقلُ	777
070	حَقيقَةُ الأمرِ بِهِ مُنْكَشِفَهُ	بحرٌ يودّيه لسانٌ وشفَهُ	775
٥٣٢	بِهِ جَوابٌ كنَعمْ وَكَبَلى	جمُّ العطا لسانه ما ٱعتاد لا	٦٧٤
٣٨٩	كَرُبَّ راجينا عَظيمِ الأمَلِ	كم قال جودًا وهو بالجود ملي	٦٧٥
771	كَمِثْلِ نَحْنُ الغُرْبَ أَسْخِي مَنْ بَذَلْ	وقال لأمرئٍ على الجود عدَلْ	777
٤٨٢	وَبِالنُّدورِ ٱحْكُم لِغَيْرِ ما ذُكِرْ	سماحُنا الجزيلُ وصفٌ مستمرٌّ	7//
411	عَلَى الأَصَعِّ ما لِغَيْرٍ جُعِلا	وفضله الجمّ الذي قد كَمَلا	٦٧٨
۱۱۸	كاللهُ بَرُّ والأَيادي شاهِدَهُ	كم قلتُ إن نلتُ لديهِ فائدهُ	779
٣٧٥	بعَنْ تَجاوِزا عَنى مَنْ قَدْ فَطِنْ	صاحب حكمٍ كم له الإغضاء عن	۰۸۲
779	لُزومُ أَفْعالِ السَّجايا كَنَهِمْ	دونهم إلى المعالي وَحُتِمْ	۱۸۲
٧٢	ٱسْمٌ يُعَيِّنُ المُسَمِّى مُطْلَقا	مرسومه إذا لبرِّ أطلقا	717
١٣٣	مِمّا بِهِ عَنْهُ مُبِينًا يُخْبَرُ	يخجلُ منهُ البحرُ حين يُذكرُ	۳۸۲
090	لُـوَّمانُ نَـوْمانُ كَـذا وٱطَّـرَدا	فقل لمَنْ قصّرَ عنه في الجَدا	٦٨٤
974	فَذَاكَ بِالوَجْهَيْنِ عَنْهُمْ يُلْفى	إن قيل بحرٌ وحساب وَصْفا	٦٨٥
914	وأعللْ إذا لَمْ تَتَحَرَّ الأَجْوَدا	بحرٌ منه نيلَ جودٌ وندا	۲۸۲
०६२	عَلى الّذي ٱستحقَّ ١٩ أَنَهُ الصِّلَهُ	من يدِهِ سحُّ الهوامي مرسلَهُ	٦٨٧
٣٧٧	يُعْنى وَزائِدًا لِتَوْكيدٍ وَرَدْ	بالفضل والإحسان والتّوكيد قدْ	٦٨٨
٦٢.	كأيُّها الفَتي بإثْر ٱرْجونيا	وطالَ ما نادي جداه دونَ يا	٦٨٩
547	فَعَالٌ ٱوْ مِفْعالٌ ٱوْ فَعولُ	للجودِ وَهْو مرتجًى مأمولُ	٦٩٠
٤٣٨	مَعْناهُ كالمُعْطى كَفافًا يَكْتَفي	أنّى لفرطِ الجودِ أن يقولَ في	791
	إذا همت وتملأ الرّحابا	له هِباتٌ تُخْجِل الصّحابا	797

٤٤٦	كَسَهُلَ الأَمْرُ وَزَيْدٌ جَزُلا	قالتْ لمن طابت إليهِ نُزُلا	798
	أمّله من جوده الّذي طما	كم راحلٍ من عنده بكي لِما	٦٩٤
7	ذا راحِلٌ وَمُخْلِصًا زَيْدٌ دعا	قىد قال فىيە ذو بىيان بىرعا	790
70.	صَرْفَ الَّذي حَواهُ كَيْفَما وَقَعْ	يسخو ببذلٍ لا كمثلِ مَن منَعْ	797
٥٨٢	حَتْمٌ كَجُدْ حَتّى تَسُرَّ ذا حَزَنْ	وأمره العالي لكلّ مَن خزَنْ	797
	لمنزلي مفتقدًا لي بصله	كم قاصدٍ من عنده قد أرسلَهُ	791
٣١١	كنَحْوِ سيري والطَّريقَ مُسْرِعَهُ	قال وقد سيّرها نحوي معه	799
	شروطَ الاسْتحقاقِ فيَّ ٱنحصرتْ	لمّا رأتْ مقلتُهُ وأبصرتْ	٧.,
۳.,	مَعَ الشُّروطِ كَلِزُهْدٍ ذَا قَنِعْ	ما قال لي وَهْوَ لبِرٍّ مُقتَطِعْ	٧٠١
٤٧	جَميعُهُ وَهْوَ الَّذِي قَدْ قصرا	مدحيَ مقصورٌ عليه في الوري	٧٠٢
	وقدرُه العالي على الكلِّ علا	كم قلتُ وهو جالسٌ بين الملا	٧٠٣
٣٢.	تمرر بهم إلّا الفتى إلّا العَلا	لأملٍ حقّقه جودًا كلا	٧٠٤
701	مِنْ أَنْ يُرى بِتاءٍ تأنيثٍ خُتِمْ	صندوقه وكيسه كلي سَلِمْ	٧٠٥
710	زَيْدٌ وَعَمْرو أَخَوانِ ٢٠ في الرَّخا	يقول كلُّ أوحد إذا سخا	٧٠٦
	وعمّني بكرمٍ ما ٱنفصلا	صرتُ سعيدًا منذ لي قد وصلا	V • V
757	نَحْو سَعيدٌ مُسْتَقِرًا في هَجَرْ	فلم أقل من فرطِ ما لي قد عذَرْ	٧٠٨
٥٨٠	كنَحْوِ زَيْدُ بْنَ سَعيدٍ لا تَهِنْ	قال لِحَظّي وَهْوَ بالخيرِ قَمِنْ	٧٠٩
191	ما ناطِقٌ أرادَهُ مُعْتَمِدا	مدحٌ سواءٌ في دمشق بالبدا	٧١٠
	لخير جودٍ أو سخاءٍ إن مدحْ	مولًى لكلّ صفةٍ تُرضى منحْ	٧١١
Λέξ	زادَ عَلَى أَرْبَعَةٍ لَنْ يَثْبُتا	ألفًا من التّبر وغيرُه متي	٧١٢
917	وانْ يُزَدْ فيهِ فَما سَبعًا عَدا	لا يتعدّى ذا إذا أولى الجَدا	۷۱۳
910	حَرْفٌ وَشِبْهُهُ من الصَّرْف بَري	دينارُهُ من جبّةِ الجود عري	٧١٤

^{···} في الأصل: أخوين.

٧١٥ كم وِقفةٍ له عَلى الفِعْل المُعلُّ بَحَذْفِ آخِر كأعْطِ مَنْ سألْ ٨٩٣ ٧١٦ وكم لهُ قال السّخا لما همى كأغطِ ما دُمْتَ مُصيبًا دِرْهَما ١٤٦ ٧١٧ فعَظِّم البحرَ إذ البحرُ ذُكِرْ وَلا تقِسْ عَلَى الَّذي مِنْهُ أُثِرْ ٤٨٢ ٧١٨ فجودُهُ هذا الّذي قد أشتهر مُسْتَعْملٌ والخُلْفُ في ذاكَ ٱسْتَقَرْ ٤٨٤ ٧١٩ وهُو وقد حقّقَ لي التّأميلا مُسْتَوْجِبٌ ثَنائي الجَميلا ٢ ٧٢١ وهو بما يفعل ٢١ فيه متّحِد وَقْتًا وَفاعِلًا وانْ شَرْطٌ فُقِدْ ٢٩٩ ٧٢٢ عنا فقُلْ عسى يزولُ عنّا عامِلُهُ يُحْذَفُ حَيْثُ عَنّا ٢٩٣ ٧٢٣ صِلاتُهُ قد كثرتْ وقد تلتْ مُفْتَقِرًا لِذِكْرِهِنَّ أُتْبِعَتْ ٥١٦ ٧٢٤ أتبعني ببرّه الوافي ومَنْ راعى في الاثباع المَحَلَّ فَحَسَنْ ٤٢٧ ٧٢٦ فصدروا من بعدِ ما قد وردوا وَقَدْ يُـقالُ سَعِدا وَسَعِدوا ٢٢٨ ٧٢٧ فأبرزْ من الشَّكر لدى أخذِ الذِّهَبْ بِفِعْلِ أَوْ وَصْفٍ كَمَنْ نَرْجو يَهَبْ ١٠٣ ٧٢٨ حتّى يقول من تحقّقَ الخَبَرْ كَمُرَّ بِالَّذِي مَرَرتُ فَهُوَ بَرُّ ١٠٥ ٧٢٩ فصغْ من الدُّعالهُ بلا ملَلْ كَصَوْغ واقِ مِنْ وَقَى اللهُ البَطَلْ ٧٢٤ ٧٣٠ وبالمحاسن التي قد شتَّتِ أَخْبِرْ مُراعيًا وِفاقَ المُثْبَتِ ٧٢٠ ٧٣١ فقد رأيتُ واجبًا تصدّما أُخْبِرَ عَنْهُ هاهَنا قَدْ حُتِما ٧٢١ ٧٣٢ وكم من محسن وصفٍ في سِوى ما مَرَّ فٱقْبَلْ مِنْهُ ما عَدْلٌ رَوى ٦٩٤ ٧٣٧ إن قلت بيتًا مفرَدًا له ٱتّصفْ وَمِائَةً والأَلْفَ لِلْفَرْدِ أَضِفْ ٧٢٨ ٧٣٤ لا تقتصرْ على القليل وتقِفْ فَمِائَةٌ بِالجَمْعِ نَزْرًا قَدْ رُدِفْ ٧٢٨ ٧٣٥ وأحَدَ اذْكُرْ وَصِلَنْهُ بِعَشَرْ مُرَكِّبا قاصِدَ مَعْدودٍ ذَكَرْ ٧٢٩

٧٢٠ أثّرني قبيلًا يوقف عاملُه كما به أحاط علمًا شاكلُه ٧٢٥ كم قصد ٱثنان وجمعٌ منزلَه فضاعف البرَّ لهم وأجزلَه ٧٣٧ وانْ أُضِيفَ عَددٌ مُركَّبُ يَبْقَ البِنا وَعَجُزٌ قَدْ يُعْرَبُ ٧٣٧

۲۱ بعلیکی: بعمل.

٧٣٨ لَكَمْ بِهِ مِن مَاجِدٍ قد لبِسا ثُوبَ المعالى والمضاهي ٱقعنسسا ٢٧٠ ٧٣٩ تصديق كلِّ كامل فأفهمْ بما أُخْبِرَ عَنْهُ ها هَنا قَدْ حُتِما ٧٢١ ٧٤٠ إذا مدحتُهُ بعُشْرِ نُظِما يَتْلو الجَزاءُ وَجَوابًا وُسِما ٢٩٨ ٧٤١ فقلتُ والبدرُ من الأفق علا مُفَضِّلًا كأنْتَ أَعْلَى مَنْزِلا ٣٦٠ ٧٤٢ يا من يسارُ جودِه الّذي غَمَرْ حَتْمٌ وَفي نَصِّ يَمينِ ٱسْتَقَرّ ١٣٨ ٧٤٣ حقِّقْ لمن أثنى عليك الأمَلا وَزَكَّهِ تَـزْكَـيةً وأَجْمِلا ٤٤٩ ٧٤٤ فَكُفُّكَ الْكريمُ بِالْجُودِ سَمِحْ وَعَطْفُكَ الْفِعْلَ عَلَى الْفِعْلِ يَصِحُّ ٥٦٣ ٧٤٦ فا خفض له العيش على رغم العِدا عَلى الَّذي في رَفْعِهِ قَدْ عُهِدا ٧٧٥ ٧٤٧ وٱجْبُرْ كسيرًا لكسر بيتِهِ لزِمْ فَجَبْرُهُ وَفَتح عَيْنِهِ التُزمْ ٨٧٧ ٧٤٨ يفي بشكر ظاهر لن يخفيَه وَحَقُّ مَجْبور بِهذي تَوْفيه ٨٧٤ ٧٤٩ فكان مثل البحرِ لمّا سمحا كَكانَ ظَلَّ باتَ أَضْحَى أَصْبَحا ١٤٤ ٧٥١ و ٱحذر فضولَ القولِ أيُّها المُلِحُّ إِنْ كَانَ عِنْدَ الْحَذْفِ مَعْناهُ يَصِحُّ ٤٧٦ ٧٥٢ نعوتُهُ طيبُ شذاها قد عبقْ والنَّعْتُ تابعٌ مُتِمٌّ ما سَبَقْ ٥٠٧ ٧٥٣ قد نصبوه للقضا نجم هدى وَلاَ يَلي إِلا ٱخْتيارًا أَبدا ٥٥ ٧٥٤ سيرتُه البيضاءُ قالتْ إذ وَلى في الخَبَر المُثْبَتِ والأَمْر الجَلى ٥٥٦ ٧٥٦ وَما سِوى ٱنفراد مثْلهُ جَعِلْ في الحُكْم والشُّروطِ حَيْثُما عَمِلْ ٤٣٤ ٧٥٧ لفكره عارضةٌ قويَّه وَتِلِكَ مَحْضَةٌ وَمعْنَويَّهُ ٣٩٠ ٧٥٨ مهابةُ العلم به تحفُّ وَكَفُّ مُسْتَعْل وَرا يَنْكَفُّ ١٠٩ ٧٥٩ مديحُهُ يستغرق الوصف وَلا يَكونُ إلّا غايَـةَ الَّـذي تَـلا ٧٥٩

٧٣٧ وَصُغْ مِنِ اثْنيْنِ فَما فَوْقُ إلى عَشَرَةٍ كَفاعِلِ مِنْ فَعَلا ٧٣٨ ٧٤٥ عبدُكَ يا مشرِّفَ المناصبِ مِنْ ضَفَفٍ مُني بهمِّ واصب ٧٥٠ قُل للّذي لجاهُ أَقْصِدْ وٱختصِرْ من السّؤال وعلى الثّنا ٱقتصرْ ٧٥٥ إن يكن السبكيُّ كان مفردا فقد غدا نظيره وزائدا ٧٦٠ تراه والإشكال داجي السّلفِ مُبْدي تاوُّلٍ بِلا تَكَلُّفِ ٧٦٠ ٧٦١ من بيتِ فضلٍ للعلومِ حَمَلَهُ وَشَاعَ نَحْوُ كَامِلٍ وَكَمَلَهُ ٨٠٣ ٧٦٢ بنالِهِ الجودَ بناءً قد غدا وْلْيُجْرَ مُجْرى ذي بِناءٍ جُلِّدا ٧٧٨ ٧٦٣ بشكرِهِ للحاسدينَ أكمدُ في نَحْوِ خَيْرُ القَوْلِ إِنِّي أَحْمَدُ ١٨٢ ٧٦٤ وكم له بين الأنام مِن عَمَلْ بِرِّ يَزِينُ وَلْيُقَسْ ما لَمْ يُقَلْ ١٢٧ ٧٦٥ أقسم أنَّه إمام كلِّ فننُّ لكونِهِ بمضمَرِ الرَّفعِ ٱقترنْ ٩٩٦ ٧٦٦ يـوهَـبُ مـن رآه الـخـلاصـه ٢٠٠٠ كَما ٱقْتَضى غِنى بِلا خَصاصَه ٧٦٦ ٧٦٨ فأحمَدُ اللهَ مصلِّيًا على محمّدٍ خير نبيِّ أُرسلا ١٠٠١ ٧٦٩ وآلِـه النُّعُـرِّ السِكِـرام السَبَررَهُ وصَحْبِهَ المُنتَخَبِينَ الخيرَهُ ٢٠٠٢

٧٦٧ وتم ما أردتُه من المديخ هنا مع التّقصيرِ والنّظم المليخ ٧٧٠ ما مدح القُمْري بروضةٍ وناحْ ونطقَ المُحبُّ بالحبِّ وباحْ ٧٧١ وسار ركبُ الحجيج ووصلْ واللَّطفُ من ربِّ البرايا قد حصَلْ

> تمّت والحمدُ لله على كل حال ولا حول ولا قوّة إلا بالله العلى العظيم وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله وسلّم

٧٧٢ وإنْ تجدْ عيبًا فسُدَّ الخلَلا تبق عندَ النَّاس في عين المَلا ٧٧٣ ولا تعاير من به عيبٌ وقُلْ جَلَّ من لا عيبَ فيه وعلا اللَّهمّ صلّ على من بلّغ الرسالة سيدنا محمّد وعلى آله وصحبه وسلّم

۲۲ كذا في الأصل.

REFERENCES

Primary Sources

- al-Bābānī, Ismā'īl Bāshā. Hadiyyat al-'Ārifīn. Istanbul: Wakālat al-Ma'ārif, 1955.
- al-Bartallī al-Walātī, Muḥammad ibn Abī Bakr al-Ṣiddīq. Fatḥ al-shakūr fī maʿrifat aʿyān ʿulamāʾ al-takrūr. Ed. Muḥammad Ibrāhīm al-Kattānī and Muḥammad Ḥajjī. Beirut: Dār al-Gharb al-Islāmī, 1981.
- al-Ghazzī, Najm al-Dīn. *al-Kawākib al-sāʾira bi-aʿyān al-miʾa al-ʿāshira*. Ed. Jibrāʾīl Jabbūr. Beirut: al-Jāmiʿa al-Amīrkiyya fī Bayrūt, 1945–1959.
- Ibn ʿAjība. "Sharḥ al-futūḥāt al-quddūsiyya fī sharḥ al-muqaddima al-Ājurrūmiyya." In Kitāb sharḥ ṣalāt al-quṭb Bin Mashīsh: silsilāt nūraniyya farīda. Ed. Al-ʿUmrānī al-Khālidī ʿAbd al-Salām. Al-Dār al-Bayḍā': Dār al-Rashād al-Ḥadītha, 1999, 198–355.
- Ibn ʿAqīl. Sharḥ Ibn ʿAqīl ʿalā Alfiyyat Ibn Mālik. Ed. Ramzī Baʿlabakkī. Beirut: Dār al-ʿIlm li-l-Malāyīn, 1992.
- Ibn Khallikān, Abū l-ʿAbbās Shams al-Dīn. *Wafayāt al-aʿyān wa-anbāʾ abnāʾ al-zamān*. Ed. Iḥsān ʿAbbās. Beirut: Dār Ṣādir, 1968.
- Ibn Maḍā'. Kitāb al-Radd 'alā l-nuḥāt. Ed. Shawqī Dayf. Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1982.
- Ibn Maʿṣūm, ʿAlī b. Aḥmad. Sulāfat al-ʿaṣr fī maḥāsin al-shuʿārāʾ bi-kulli miṣr. Dawḥa: Maṭābiʿ ʿAlī b. ʿAlī, 1382 [1962].
- Ibn Maymūn, Abū l-Ḥasan. al-Risāla al-Maymūniyya fī tawhīd al-Ājurrūmiyya. MS. Jāmiʿat al-Malik Suʿūd 3635.
- ----. MS. al-Maktaba al-Wataniyya li-l-Mamlaka al-Maghribiyya 95 F.
- -----. MS. al-Maktaba al-Waṭaniyya li-l-Mamlaka al-Maghribiyya 505-D.
- ----. MS. al-Maktaba al-Wataniyya li-l-Mamlaka al-Maghribiyya 1680-D.
- ——. MS. Dār al-Kutub 23130-D.
- Ibn Nubāta al-Miṣrī. *Dīwān Ibn Nubāta al-Miṣrī*. Beirut: Dār Iḥyāʾ al-Turāth al-ʿArabī, 1978. Ibn al-Wardī, ʿUmar b. Muzaffar. *Dīwān Ibn al-Wardī*. Ed. ʿAbd al-Ḥamīd Hindāwī. Cairo: Dār al-Āfāq al-ʿArabiyya, 2006.
- ----. *Dīwān İbn al-Wardī*. Ed. Aḥmad Fawzī al-Hayb. Kuwayt: Dār al-Qalam, 1986.
- al-Kūhanī, ʿAbd al-Qādir. *Hādhā tajrīd sharḥ al-shaykh al-kāmil Abī l-ʿAbbas Aḥmad b. ʿAjība*. Cairo: al-Maṭbaʿa al-Maḥmūdiyya, 1319 [1901].
- ——. Khulāṣat Sharḥ Ibn ʿAjība ʿalā matn al-Ājurrūmiyya. Ṭarābulus, Lībyā: Maktabat al-Najāh, n.d.
- ——. Tajrīd Sharḥ Ibn ʿAjība li-l-Kūhanī (Munyat al-faqīr al-mutajarrid wa-sīrat al-murīd al-mutafarrid). Istanbul: Dār al-Ṭibāʿa al-ʿĀmira, 1315 [1897].
- al-Maqqarī, Aḥmad b. Muḥammad al-Tilimsānī. *Nafḥ al-ṭīb min ghuṣn al-Andalus al-raṭīb*. Ed. Iḥsān ʿAbbās. Beirut: Dār Ṣādir, 1997.
- al-Muḥibbī, Muḥammad. *Khulāṣat al-athar fi aˈyān al-qarn al-ḥādī ʿashar*. Cairo: al-Matbaʿa al-Wahbiyya, 1284 [1868].
- al-Qushayrī, ʿAbd al-Karīm b. Hawāzin. *Naḥw al-qulūb al-ṣaghīr wa-l-kabīr*. Ed. Aḥmad ʿAlam al-Dīn al-Jundī and Ibrāhīm Basyūnī. Cairo: al-Hay'a al-Miṣriyya al-ʿĀmma li-l-Kitāb, 2008.
- al-Rummānī, Abū l-Ḥasan. *al-Nukat.* q.v. In *Thalāth rasāʾil fī i'jāz al-Qurʾān*. Ed. M. Khalaf Allāh and M. Zaghlūl Sallām. Cairo: Dār al-Maʿārif, 1955.
- al-Şafadī, Şalāḥ al-Ďīn. *A'yān al-ʿaṣr wa aʿwān al-naṣr.* ed. ʿAlī Abū Zayd [et al.] Beirut: Dār al-Fikr al-Muʿāṣir, 1998.
- —... al-Wāfi bi-l-wafayāt. Wiesbaden: in Kommission bei Franz Steiner Verlag, 1962–2008.
- al-Sakhāwī, Shams al-Dīn. al-Daw' al-lāmi' li-ahl al-qarn al-tāsi'. Beirut: Dār al-Jīl, 1992.
- al-Shinqīṭī, Aḥmad b. al-Amīn. *al-Wasīṭ fī tarājim udabāʾ Shinqīṭ*. Ed. Fuʾād Sayyid. Cairo: Maktabat al-Khānjī, 1958.
- al-Shawkānī, Muḥammad b. ʿAlī. *al-Badr al-ṭāliʿ bi-maḥāsin man baʿd al-qarn al-sābi*ʿ. Ed. Khalīl al-Manṣūr. Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyya, 1998.

- al-Subkī, Tāj al-Dīn. *Ṭabaqāt al-shāfiʿiyya al-kubrā*. Ed. Maḥmūd Muḥammad al-Ṭanāḥī, 'Abd al-Fattāḥ Muḥammad al-Ḥilw. Cairo: Dār Iḥyāʾ al-Kutub al-ʿArabiyya, 1964–1976.
- al-Suyūtī, Jalāl al-Dīn. *Bughyat al-wuʿāt fi ṭabaqāt al-lughawiyīn wa-l-nuḥāt.* ed. Muḥammad Abū l-Fadl Ibrāhīm. Cairo: al-Bābī al-Halabī, 1964–1965.
- —. Nazm al-ʿiqyān fī aʿyān al-aʿyān. Ed. Fīlīb Ḥittī. Beirut: al-Maktaba al-ʿIlmiyya, 1927. al-Thaʿālibī, Abū Manṣūr. Yatīmat al-dahr fī maḥāsin ahl al-ʿaṣr. Ed. Muḥammad Muḥyī al-Dīn ʿAbd al-Ḥamid. Cairo: al-Maktaba al-Tijāriyya, 1956.

Secondary Sources

- al-Amīn, Muḥsin. 1983. Aʿyān al-shīʿa. Ed. Ḥasan al-Amīn. Beirut: Dār al-Taʿāruf li-l-Matbūʿāt.
- Baalbaki, Ramzi. 1983. "The Relation between Naḥw and Balāgha: A Comparative Study of the Methods of Sībawayhi and Ğurğānī." Zeitschrift für arabische Linguistik XI, 7–23.
- —... 1985. "The Treatment of Qirā'āt by the Second and Third Century Grammarians." Zeitschrift für arabische Linguistik XV, 11–32.
- ——. 1991. "A *Balāģī* Approach to Some Grammatical Š*awāhid.*" In *Proceedings of the Colloquium on Arabic Grammar, Budapest, 1–7 September 1991*. Ed. Kinga Dévényi and Tamás Iványi. Budapest: Eötvös Loránd University, 89–100.
- ——. 2007. "Introduction: The early Islamic grammatical tradition." In *The Early Islamic Grammatical Tradition (The Formation of the Classical Islamic World, vol. 36*). Ed. Ramzi Baalbaki, xiii-1. Aldershot: Ashgate.
- ——. 2008. The Legacy of the *Kitāb*. Leiden; Boston: Brill.
- Brockelmann, Carl. 1943-9. Geschichte der arabischen Litteratur. Leiden: Brill.
- ----. 1937-42. Geschichte der arabischen Litteratur. Supplement. Leiden: Brill.
- Carter Michael. 1972. "Les origins de la grammaire arabe." REI 40, 69-97.
- —... 1981. Arab Linguistics: An Introductory Classical Text With Translation and Notes (Studies in the History of Linguistics/No. 24). Amsterdam: John Benjamins Pub Co.
- ——. 1983. "Language control as people control in Medieval Islam: The aims of the grammarians in their cultural context." *Al-Abhath* 31, 65–84.
- ——. 1997. "Humanism and the Language Sciences in Medieval Islam." In *Humanism Culture & Language in the Near East: Studies in Honor of Georg Krtokoff.* Ed. Asma Afsaruddin and A.H. Mathias Zahniser. Winona Lake: Eisenbrauns, 27–38.
- Chiabotti, Francesco. 2008–2009. "Naḥw al-qulūb al-ṣaġīr: La « grammaire des coeurs » de ʿAbd al-Karīm al-Qušayrī: Présentation et traduction annotée." Bulletin d'études orientales 58, 385–402.
- al-Ghazlani, A. 1997–1998. Présentation et édition critique de la *Risālat al-maymūniyya fī tawhīd al-ājurrūmiyya* de ʿAlī b. Maymūn al-Fāsī (853–917/1450–1511). Mémoire de maîtrise. Université de Provence Aix-Marseille I.
- Iványi, Tamás. 2006. "Towards a Grammar of the Hearts: al-Qushayrī's Naḥw al-Qulūb". *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 17, 41–54.
- Kaḥḥāla, 'Umar. 1993. Mu'jam al-mu'allifin. Beirut: Mu'assasat al-Risala.
- Khushaim, Ali Fahmi. 1976. Zarrūq the Ṣūfi: a Guide in the Way and a Leader to the Truth: a Biographical and Critical Study of a Mystic from North Africa. Tripoli, Libyan Arab Republic: General Company for Publication.
- Kugle, Scott. Rebel between Spirit and Law: Ahmad Zarruq, Sainthood, and Authority in Islam. Bloomington: Indiana University Press, 2006.
- Michon, J. L. 1986. "Ibn 'Adjība." In El². Ed. B. Lewis [et al.]. Leiden: Brill, III, 696a–697a.
- —... 1990. Le soufi marocain Aḥmad ibn ʿAǧība (1746–1809) et son Miʿrāj. Paris, J. Vrin, II. éd. Nguyen, Martin Tran. 2009. The Confluence and Construction of Traditions: Al-Qushayrī (d. 465/1072) and the Intersection of Qurʾānic Exegesis, Theology, and Sufism. (Ph.D. dis-
- sertation) Harvard University. Cambridge, Massachusetts.
 Sanni, Amidu. 1989. "On "taḍmān" (enjambment) and Structural Coherence in Classical

Arabic Poetry. Bulletin of the School of Oriental and African Studies 52, 463–466.

- —. 1998. "Again on "taḍmīn" in Arabic Theoretical Discourse." Bulletin of the School of Oriental and African Studies 61, 1–19.
 al-Tunkī, Maḥmūd Ḥasan. 1344 [1925 or 1926]. Muʻjam al-muṣannifin. Beirut: Maṭbaʿat
- Versteegh, Kees. 1993. Arabic Grammar and Qur'anic Exegesis in Early Islam. Leiden; New York: E.J. Brill.
- al-Ziriklī, Khayr al-Dīn. 2002. $al\text{-}A\'l\bar{a}m$. Beirut: Dār al-ʿIlm l-l-Malāyīn.